

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
20 november 2010
jaargang 126
nr 253

AMIGOE



3 Aruba

Belastingverdrag
met Groot Brittannië



13 Wereld

Terreurangst
in Duitsland



15 Sport

Boer veroverd zilver
op 500 meter



16 Financieel

VS stellen besluit over
tankvliegtuigen uit



Scholen krijgen alsnog sportartikelen

ORANJESTAD — De aanvraag van sportmateriaal voor scholen vindt alsnog plaats. Idefre stuurde eergisteren een persbericht uit met de mededeling dat minister Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport 'tot een oplossing was gekomen' om zo kleuter-, basis- en middelbare scholen alsnog van nieuwe sportartikelen te voorzien.

Alle bestellingen die scholen eerder dit jaar hebben ingediend worden alsnog gemaakt. Niet met geld van Idefre, maar van de subsidiecommissie van Lotto Pa Deporte. Deze regeling zou al begin dit jaar zijn getroffen, alleen was men dit maanden later weer vergeeten, waardoor Idefre op 19 oktober een brief stuurde met de mededeling dat de bestellingen van sportartikelen als ballen en hoepels voor dit jaar wegens zware bezuinigingen niet door zouden gaan. Ook buurtprojecten, waarin trainers van Idefre les gaven in de wijken zouden komen te vervallen. "In maart kregen we al een indicatie dat we deze stap moeten zetten. We hebben geprobeerd om alsnog budget vrij te maken, maar op gegeven moment moesten we toch scholen schriftelijk informeren", aldus Idefre.

directeur Jesse Beukeboom aan deze krant destijds. "De buurtprojecten zouden eventueel na het opofferen van andere project in 2011 worden hervat." Ook minister Visser gaf aan dat de bezuinigingen hard inhakten op het sportbudget van de regering. Door Directie Onderwijs voortaan voor een deel van de kosten op te laten draaien en de privésector te betrekken zou in de toekomst weer aan de vraag van scholen voorzien worden. Dit hele verhaal, zo wordt ons nu verteld door minister Visser, klopt niet en berust op een misverstand. "Idefre had die brief in oktober nooit moeten sturen" zo laat de bewindsman aan Amigoe weten. "Feitelijk klopte het wel dat Idefre geen geld meer had voor schoolspullen, maar we hadden aan begin van

het jaar afgesproken dat de subsidiecommissie van Lotto Pa Deporte hiervoor zou opdraaien. Idefre was dit echter vergeten in oktober en stuurde vervolgens die brief uit. Toen ik ervan vernam ging ik ook meteen aan de slag om te kijken of Directie Onderwijs en de private sector konden bijspringen. Pas toen werd ik door mijn ambtenaren erop gewezen dat we al begin dit jaar een oplossing hadden verzonnen", aldus minister Visser. Dat het ook daadwerkelijk om een misverstand van Idefre gaat kon Amigoe niet bevestigen bij voorzitter Jesse Beukeboom, hij was niet bereikbaar voor commentaar. Voor wat betreft het wegvallen van de buurtprojecten geeft minister Visser aan dat deze juist wordt geïntensiveerd. Er komt een preventie-instituut dat onder meer samen met wijkcentra en scholen sport in de wijk zal promoten. Verder komt er ondersteuning van een roterende groep stagiairs van de Hogeschool van Arnhem en Nijmegen, aldus minister Visser.

Rechten kind vandaag centraal



ORANJESTAD — Vandaag wordt op diverse plaatsen stil gestaan bij de Dag van de Rechten van het Kind. Dat gebeurt zowel met leuke activiteiten voor kinderen als door aandacht te geven aan problemen waardoor de rechten van kinderen nog steeds worden aangetast. Vanmiddag is het congres die de overheid houdt over kindermisbruik en -verwaarlozing. De afgelopen maanden bleek namelijk dat het aantal gevallen toeneemt, maar werd ook heel duidelijk dat de overheid faalt in de vervolging van daders en hulpverlening aan slachtoffers. Met het congres wil de overheid onder andere haar aanpak verbeteren en meer samenwerking zoeken met maatschappelijke instanties. Bij Centro di Barrio Playa Pabao is het allemaal luchtiger: daar kunnen de kinderen vanaf drie uur 's middags terecht voor allerlei vermaak.

NAVO besluit tot raketschild



De Russische president Dmitri Medvedev (m) wordt vergezeld door secretaris-generaal Anders Rasmussen (l) en de Portugese premier José Sócrates op de NAVO-top vandaag.

LISSABON — De NAVO heeft op haar top in Lissabon besloten tot een gemeenschappelijk afweersysteem tegen raketaanvallen. De lidstaten nodigen Rusland, de voormalige aartsvijand, uit mee te doen.

Mochten de machthebbers in Moskou besluiten tot samenwerking, dan zou dat een historische stap zijn, meldden waarnemers gisteravond. De Russische pre-

sident Dmitri Medvedev is vandaag op de tweedaagse top aanwezig en mogelijk komt hij dan al met een antwoord. De Amerikaanse president

Barack Obama reageerde enthousiast op de overeenkomst.

"Voor de eerste keer hebben wij overeenstemming bereikt over de ontwikkeling van een raketverdediging, die sterk genoeg is om het totale Europese NAVO-gebied en zijn bevolking te

beschermen." Het schild is vooral bedoeld tegen mogelijke aanvallen vanuit Iran, maar het land wordt niet als zodanig genoemd. Vooral de NAVO-lidstaat Turkije, die aan Iran grenst, zou daar moeite mee hebben gehad.

Zie ook pagina 7 en 13

Huis Otrobanda ingestort

WILLEMSTAD — Door hevige regenval is een huis, gelegen aan de Sebastopolstraat nummer 1, hartje Otrobanda, vanochtend ingestort. De bewoners konden op tijd naar buiten rennen. Een andere persoon werd wel geraakt door vallende brokken steen. Hij werd per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd.

Politiewoordvoerder Reginald Huggins bevestigt het ongeval tegenover de Amigoe. De straat blijft voorlopig afgezet, aldus Huggins. Hij zegt dat alle relevante instanties, zoals de Dienst Openbare Werken, de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, brandweer en politie, aanwezig waren bij het huis. Ook de minister belast met infrastructuur, Charles Cooper, was aanwezig.

Eerst deden geruchten de ronde dat twee personen nog zouden vastzitten in het huis, maar volgens Huggins is het iedereen gelukt om veilig naar buiten te komen. Hij stelt dat een combinatie van oude stijlhuizen, slecht onderhoud en overmatige regenval heeft geleid tot het instorten.

Meer gevaar

De politie ging gisterochtend naar een ander huis op de hoek Witteweg/Koningsstraat. De politie kreeg volgens Huggins melding van nog een huis met instortingsgevaar. De mensen, die in dat huis zitten, worden ook geëvacueerd, aldus de politiewoordvoerder. Daarna moeten de overheidsinstanties de situatie evalueren en beslissen wat te doen met het huis.

Taalunie stelt jongerenraad in

BRUGGE — De Nederlandse Taalunie krijgt een jongerenraad. Die gaat zich bezighouden met kwesties als 'onderwijs in het Engels', de zin en onzin van foutloos schrijven en de vraag of sms-taal een bedreiging is of juist een impuls.

Dat is vandaag besloten tijdens een internationale top in het Belgische Brugge. Hieraan namen bewindslieden en vertegenwoordigers uit Aruba, Curaçao, Nederland, St. Maarten, Suriname en Vlaanderen deel. Minister Marja van Bijsterveldt van Onderwijs zat de vergadering voor. De top werd gehouden ter ere van het dertigjarig bestaan van de Taalunie. Het is de eerste keer dat vertegenwoordigers van alle landen waar Nederlands wordt gesproken samen over beleid beraadslaagden. Op de top is verder gesproken over het vastleggen van de gemeenschappelijke standaardtaal, ook digitaal.

Nederland wilde Bouterse afzetten met invasie

AMSTERDAM — Nederland heeft eind 1986 een gedetailleerd plan uitgewerkt om legerleider Desi Bouterse af te zetten en te laten arresteren door honderden militairen van het Korps Mariniers, zo meldt de Volkskrant vandaag. De VS zouden marineschepen, vliegtuigen en helikopters leveren om een invasie van Suriname te steunen.

Het kabinet-Lubbers stelde de plannen op na een verzoek, in oktober 1986, van drie leden van de toenmalige Surinaamse regering om Paramaribo te verlossen van

Bouterse. Een van hen was premier Pretaap Radhakishun.

De Nederlandse regering zag begin 1987 echter af van de inval, mede omdat het risico te groot werd geacht dat er doden en gewonden zouden vallen onder mariniers en Nederlandse burgers in Suriname. Oud-premier Lubbers en de toenmalige ministers van Buitenlandse Zaken Van den Broek en van Defensie Van Eekelen bevestigden nu het bestaan van het plan.

Verhalen over een Nederlandse of Amerikaanse invasie van Suriname doen al ruim 25 jaar de ronde. In Su-

riname nam vanaf 1986 de onveiligheid toe vanwege de 'binnenlandse oorlog' tussen Bouterse en rebellenleider Ronnie Brunswijk.

Lubbers zegt nu dat een boodschapper uit Suriname hem indertijd op het Torentje bezocht met een brief waarin het verzoek stond om in te grijpen. Onderdeel van de plannen, die daarna door Den Haag en de marine werden opgesteld, was de inzet van in totaal 850 mariniers en 16 helikopters. Zij moesten onder andere de luchthaven Zanderij innemen.

Vervolg op pagina 7

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza

Morgenavond onze wereld beroemde Stampptot, Arjan en Floor Live on stage from 7.00 tot 10.00pm!!!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFÉ

The Paddock

Live-Music Cristal Breeze Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Geniet van een koude Polar

CILO

ONTBIJT, LUNCH, DINNER & BORRELEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
DAGELIJKS ENTERTAINMENT
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till NOV 24
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

@ Renaissance

HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS
daily: 4:15 - 7:45
matinee: 1:00
late: 11:00

MORNING GLORY
daily: 6:15 - 8:30
matinee: 1:15 - 3:45
late: 11:00

DUE DATE
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15
late: 11:30

LIFE AS WE KNOW IT
daily: 6:15 - 8:45
late: 11:15

MEGAMIND 3D
daily: 4:00 - 6:15
matinee: 1:30

FOR COLORED GIRLS
daily: 8:45
late: 11:30

SINTERKLAAS EN HET PAKJES MYSTERIE
daily: 4:30 - 6:45
matinee: 12:00 - 2:15

CATS & DOGS KITTY GALORE 3D
daily: 4:15
matinee: 12:15 - 2:15

SINT
daily: 9:00
late: 11:15

@ Paseo Herencia

HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS
daily: 4:45 - 8:00
matinee: 1:45
late: 11:15

MORNING GLORY
daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late: 11:00

DUE DATE
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15
late: 11:15

UNSTOPPABLE
daily: 6:15 - 9:00
matinee: 1:15 - 3:45
late: 11:15

FOR COLORED GIRLS
daily: 7:45
late: 11:00

MEGAMIND 3D
daily: 5:15
matinee: 12:15 - 2:45

RED
daily: 4:00 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:30
late: 11:30

@ Crystal Theater

UNSTOPPABLE Movie only AWG 13
daily 8:30 Dinner and a movie \$39

MATINEE: SAT - SUN | LATE: FRI & SAT

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE KOOP : LG Smith Boulevard 558

"Perfekte lokatie met een adembenemend uitzicht".
Wonen op een van de meest exclusieve locaties van Aruba, uitzicht op zee en loopafstand van het strand.
1160 m2 grond, 246m2 bebouwd. 3 slk, 2 badk.

\$ 1.425.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

VACATURES

Caribbean Fasteners maakt deel uit van de Caribbean Fasteners Group met filialen op Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten, Trinidad en de Dominicaanse Republiek. Als voorraadhoudende verkooporganisatie heeft zij afnemers in de bouw-, metaal-, automotive-, energie- en installatiesector. Het kernassortiment omvat bevestigingsmaterialen, machines, gereedschappen en industriële artikelen van bekende merken als Fabory, Hilti, Hitachi en Kärcher. Per direct zijn wij op zoek naar een:

bode / expeditiemedewerker

Werkzaamheden

- Alle voorkomende bode-taken;
- Binnenkomende goederen controleren en verwerken;
- Orders verzamelen en afleveren bij klanten;
- Balieverkoop.

Gevraagd

- Minimaal LTS-diploma, of aantoonbaar technische kennis middels werkervaring;
- Ervaring met bodewerkzaamheden op Aruba is een pre;
- Ervaring als magazijnmedewerker is een pre;
- In bezit van rijbewijs-B;
- Mondelinge beheersing van Papiament en Spaanse taal. Goede mondelinge en schriftelijke beheersing van Nederlandse en Engelse taal;
- Bewijs van goed gedrag;
- Referenties.

enthousiaste en gedreven verkoper buitendienst

Werkzaamheden

- Klant-acquisitie
- Relatiebeheer
- Opstellen, uitbrengen en opvolgen van offertes
- Realiseren van de marge- en omzet-doelstellingen
- Technische en commerciële ondersteuning van afnemers
- Rapporteren aan de vestigingsmanager

Gevraagd

- Minimaal MTS-niveau, of gelijkwaardig, aantoonbaar verkregen middels werkervaring
- Rijbewijs B
- Commerciële ervaring in een zakelijke omgeving
- Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse, Spaanse taal en Papiament
- Resultaat- en klantgericht
- Geen '8 tot 5' mentaliteit

Beide vacatures betreffen een dienstverband op basis van 40 uur per week.
Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

CARIBBEAN FASTENERS

ARUBA
582 8449
hrm@cfh-group.com

E-mail uw sollicitatie, vergezeld van curriculum vitae naar hrm@cfh-group.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENSTEN KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

Gebroken Glas Bel Techno Glass

Voor snijden, slijpen, polijsten, boren, reparatie, plaatsen en bijna alle soorten glas.
Wyaca 43 G achter Arubus
Tel: 582-8410 Cel:565-1577

Te koop:

Moosie "Specialty-Store", met goed-will en wat stock + meubilair. (Optie cafeetje toe te voegen aan specialty store met koffie, cake, enz) Overname gevraagd US\$ 28.000,-, + bijkomende kosten zo'n \$10.000,- Betalingsregeling mogelijk, Flexibiliteit geen probleem moet meteen verkopen **Bel. 6610096** wacht op voicemail als geen gehoor email: lindasanchez520@yahoo.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

FOR SALE

RIVIERA CONVERTIBLE
YEAR: 2004
LENGTH: 37 FT
ENGINES: 2 X CUMMINS 370 HP
FOR MORE INFO AND PICTURES:
MAIL TO : RIVIERA37@HOTMAIL.COM

Papillon RESTAURANT

Is per direct op zoek naar:

Full time **Sous Chef** (man/vrouw)

Als Sous Chef werkt u nauw samen met de Executive Chef, bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken in de keuken en moet u er voor zorgen dat de verwachting van de klant wordt overtroffen

Vereisten: Ervaring, Leiding gevende capaciteiten, Stressbestendig, Flexibel, Creatief in het verzinnen/opmaken van gerechten

Full time **Kok** (man/vrouw)

Als kok bent u o.a verantwoordelijk voor de voorbereidende werkzaamheden van de warme en koude keuken (mise en place),opmaak van de borden, product herkenning.

Vereisten: Ervaring, Stressbestendig, Flexibel, Leergierig

Stuur uw CV met motivatie naar: reservations@papillonaruba.com
bij vragen kunt u contact opnemen met Chef Bas Kuurstra tel. 592-8268

Geef uzelf meer ruimte... met een hypotheek van Banco di Caribe!

Win 5.000 gulden

Voor meer bewegingsvrijheid kiest u een hypotheek van Banco di Caribe, die zo gunstig is dat hij u letterlijk meer ruimte oplevert.

Profiteer nu van:

- een competitieve rente
- een betalingstermijn tot 30 jaar
- andere voordelen zoals een bijdrage in uw taxatierapport
- kans op een waardebon van AWG. 5.000.00

Bel voor meer informatie of maak een afspraak met een van onze hypotheekadviseurs.

Actie is geldig tot en met 28 januari 2011.

Banco di Caribe Aruba N.V.
Vondellaan 31 | Tel: 523 2000 | www.bancodicaribe.com

BANCO DI CARIBE

‘Nieuwe management vanwege falen directie’

ORANJESTAD - Financiën-minister Mike de Meza (AVP) heeft eindelijk bevestigd welke personen het nieuwe managementteam van de Directie der Belastingen vormen. In hetzelfde bericht zegt hij ook het ‘voormalige management’ van de belastingdienst heeft gefaald.

Zoals deze krant al eerder schreef op basis van media-berichtgeving en nu door de minister wordt bevestigd, bestaat het nieuwe team uit Diana Croes, Nicolaas Qandus, Rita Oosterwijk en John de Lannoy die ook het team gaat leiden. Rita Lopez-Hernandez en Cesar Angela respectievelijk de directeur der Belastingen en waarnemend hoofd van dienst, zijn uit hun functies ontheven. Vol-

gens de minister is namelijk duidelijk uit een *quick scan* van het bedrijf KPMG gebleken dat het vorige management faalde. Uit de quick scan blijkt volgens de minister namelijk dat er ‘buitensporige achterstanden zijn in de aanslagregeling, in de restituties en in de behandeling van bezwaar- en beroepschriften’. En dat zijn volgens De Meza nu juist de belangrijkste kerntaken van

de belastingdienst. Uit het onderzoek van KPMG blijkt ook dat de organisatie ‘niet flexibel is en dat de belastingdienst organisatorische en beleidsmatige gebreken vertoont waardoor de staatsinkomsten in gevaar dreigen te komen’. Bovendien zijn projecten niet goed uitgevoerd waardoor er achterstanden zijn opgelopen en meerkosten zijn ontstaan. Daarnaast is de structurele verbetering van de klantgerichte dienstverlening uitgebleven. Het nieuw managementteam moet nu met een verbeterplan komen en hiervoor een uitgebreid onderzoek verrichten.

Minder ambtenaren nieuw toerismebureau

ORANJESTAD — Aruba Cruise Tourism (ACT) gaat samen met Aruba Tourism Authority (ATA) op in een organisatie per 1 januari. Deze nieuwe organisatie, ook ATA geheten, wordt zoals al eerder door het kabinet bekend gemaakt, geprivatiseerd. De nieuwe ATA moet het bovendien doen met minder ambtenaren.

Dat zegt Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) die ook bekend maakte dat vanaf maanden een groot aantal vacatures in de kranten verschijnen voor de nieuwe ATA. Ondanks de personeelsstop bij de overheid, wordt namelijk ook extern geworven naar nieuw personeel. De huidige ambtenaren van ATA en het cruisetourismebureau krijgen wel voorrang bij de sollicitaties. Voor het nieuwe toerismebureau worden 51 werknemers gezocht en dat betekent dat er op personeel wordt bezuinigd. Op dit moment, zo vertelt Oduber, werken er



Ronella Croes wordt de nieuwe directeur van ATA.

bij ATA en ACT 75 ambtenaren. Samen met de vakbonden hoopt de minister aankomende maandag een sociaal plan af te ronden. Dit houdt dus in dat de ambtenaren die niet bij de nieuwe ATA aan de slag kunnen, elders binnen de overheid een baan wordt gezocht. Als dat na drie maanden niet lukt, komen ze in aanspraak voor een afvloeieregeling. De minister verwacht echter

dat 85 procent van de huidige ambtenaren wel overgaan naar de nieuwe organisatie. Een aantal heeft nu al aangegeven om ook gebruik te willen maken van een vertrekregeling, aldus Oduber. Tot slot maakt hij bekend dat er al een directeur is aangehouden die straks de nieuwe ATA moet gaan leiden. Het gaat om Ronella Croes die directeur is van het toerismebureau van Bonaire.

RED:

‘Benoem ambtenaren tot fractiemedewerker’

ORANJESTAD — De fracties binnen het Arubaanse parlement moeten al in dienst zijnde ambtenaren aannemen als fractiemedewerker. Dit om de personeelsstop van de overheid in ere te houden. Dit zegt Rudy Lampe, leider van de buitenparlementaire partij RED.

Ambtenaren staan al op de loonlijst van de overheid en door hen over te plaatsen naar de post van fractiemedewerker wordt in ieder geval de huidige personeelsstop van de overheid gehandhaafd. Tevens vreest RED dat campagnevoerders of mensen die op de kieslijst

van een partij stonden met zo'n baan worden beloofd. Mocht zo iemand al ambtenaar zijn en binnen het gevraagde profiel passen dan heeft echter RED geen probleem met de benoeming, aldus Lampe in het gisteren verzonden persbericht. Gepensioneerde ambtenaren die zo'n benoeming krijgen vindt Lampe overigens niet gepast. “Dit zijn tijden van versobering”, aldus de partijleider.

Lampe zegt altijd voorstander te zijn geweest van de introductie van fractiemedewerkers. Deze zou het werk van Statenleden een stuk lichter maken door stukken

voor te bereiden en onderzoek te doen. Volgens Lampe werd dit idee echter afgeschoten door de MEP-fractie tijdens de vorige regeerperiode. Volgens hen zou een fractiemedewerker alleen de eenmansfracties in het parlement ten goede komen, aangezien die fracties van zichzelf geen manier hebben om taken te verdelen. Zo zou MEP de eenmansfracties zwak hebben gehouden. “Steeds weer hetzelfde liedje. De grote partijen proberen constant de kleine partijen stuk te maken”, aldus Lampe. Hij zegt daarom ook blij te zijn dat de eenmansfractie van PDR nu een fractiemedewerker gaat krijgen.

Natelling Census 2010 gaat voorspoedig

ORANJESTAD — Tijdens de natelling van Census 2010 worden circa 4300 huishoudens bezocht. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), die de volkstelling doet, laten weten.

De natelling begon op 26 oktober en zal op 8 december worden afgerond. Tijdens deze natelling worden de mensen bezocht die tijdens de week van 29 september tot 6 oktober niet aan het bevolkingsonderzoek konden meedoen. Volgens CBS-directeur Martijn Balkstijn zijn daar uiteenlopende redenen voor. Vakantie, wisseldiensten, ziekte of mensen voor wie het interview steeds ongelegen kwam. CBS heeft de 25 beste interviewers op de natelling gezet. Van deze mensen weet CBS dat ze nauwkeurig zijn en in staat zijn om mensen goed uit te leggen waarom deelname aan de census zo belangrijk is. De natelling is nu drie weken bezig en is dus op de helft. Volgens Balkstijn gaat het goed met het onderzoek. “Onze interviewers krijgen goede medewerking. Maar ik moet zeggen dat er ook geluiden zijn van mensen die niet willen meewerken. Zij geven nog steeds aan dat het be-



Deze groep tellers is klaar met hun werkzaamheden voor het bevolkingsonderzoek Census 2010.

zoek van de interviewer op dat moment niet uitkomt. Er zijn ook mensen die niet op de hoogte waren van het bevolkingsonderzoek en dus niet begripen waarom CBS op bezoek komt.”

Maak een afspraak
Om zoveel mogelijk mensen uit de groep van 4300 huishoudens alsnog te kunnen

meenemen in het onderzoek, doet CBS nogmaals een beroep op deze groep mensen om zich bij CBS te melden als ze wel willen meewerken. “We maken dan een afspraak voor moment dat het onderzoek wel schikt. Dat is voor ons geen probleem”, aldus de directeur. CBS is telefonisch bereikbaar op nummer 583-7433.

Tot slot vertelt Balkstijn dat deze oproep alleen geldt voor mensen die een jaar of langer op het eiland verblijven. “Wie hier nog geen jaar woont, maar wel de intentie heeft om minstens een jaar te blijven, kan meedoen aan de census. Wie korter blijft, ook al is dat tien maanden, nemen we niet mee in het onderzoek.”

Versoepelde toelating buitenlandse bands per 1 januari

ORANJESTAD — Vanaf januari wordt de toelating van Curaçaose bands versoepeld. Dit nadat begin van de week de Curaçaose muzikantenvereniging Amak nog dreigde om Arubaanse bands die op het buureiland optreden, te boycotten als de toelatingeisen niet snel veranderden.

Integratie-minister Benny Sevinger (AVP) maakte donderdag bekend dat er een nieuwe toelatingsbeleid op tafel ligt voor optredens van muzikanten en andere artiesten uit het buitenland. Voor bands uit Curaçao zal dit betekenen dat zij straks op dezelfde manier hier toegelaten worden als Arubaanse muzikanten op het buureiland. Dit is een versoepeling van de toelatingeisen die in 2006 werden aangescherpt door de toenmalige minister van Vreemdelingenzaken, Booshi Wever (MEP).

Die verscherping is sindsdien een doorn in het oog van de Curaçaose muzikanten. Amak, de Curaçaose muzikantenvereniging, kwam onlangs een samenwerkingsovereenkomst met de Arubaanse muzikantenvereniging overeen. Beide verenigingen, zo werd afgesproken, zouden samen optrekken om ook de toelating te versoepelen. De Arubaanse regering zou toen ook hebben toegezegd dat dit zo

snel mogelijk geregeld werd. Er bleken echter nog steeds problemen aan de grens te ontstaan waardoor Feko Gomez, voorzitter van Amak, deze week dreigde dat als er niet snel iets gebeurde, Arubaanse bands niet meer welkom op Curaçao waren.

Zo zou Tsunami die in december twaalf optredens heeft op het buureiland, die kunnen vergeten. Sevinger beloofde echter haast te maken met de versoepeling van de toelating. Omdat hiervoor een wetswijziging nodig voor is, verwacht hij dat pas in januari het allemaal formeel is geregeld. “Maar vooruitlopend op de wetswijziging kan het beleid wel al ingevoerd worden. We gaan deze dagen evalueren hoe snel we dit

kunnen regelen.” Hiervoor, zegt de minister, is het wel nodig dat de muzikantenvereniging samen met Directie Cultuur zo snel mogelijk tot een agenda komt met de optredens van bands voor een jaar. Dit om te voorkomen dat er gelijktijdig optredens plaatsvinden en door deze concurrentie de organisatoren geld gaan verliezen, aldus de minister. De overheid wil verder de agenda om het half jaar toetsen.



ALGEMEEN DIRECTEUR

Voor een professioneel georganiseerd technisch dienstverlenend bedrijf in Aruba, zijn wij op zoek naar kandidaten voor de positie van Algemeen Directeur. Het bedrijf, met 80+ medewerkers, omvat de engineering, de installatie, in bedrijfstelling, service en onderhoud van mechanische installaties.

Als Algemeen Directeur ben je resultaatverantwoordelijk voor de onderneming. Je ontwikkelt samen met het managementteam strategische plannen voor de verdere professionalisering en groei van het bedrijf en je ziet toe op praktische uitvoering daarvan. Het onderhouden van contacten met belangrijke klanten en het openen van nieuwe markten spelen hierin een belangrijke rol. Daarnaast liggen belangrijke verantwoordelijkheden op het financiële gebied. Je weet structuur aan te brengen in de organisatie en weet de verschillende afdelingen op een lijn te krijgen.

Vanuit je ervaring en persoonlijkheid heb je een goed overzicht op medewerkers en kun je op alle niveaus communiceren. Je weet technisch inzicht te combineren met commerciële activiteiten en bent in staat om mee te denken met opdrachtgevers, hun eisen en wensen te achterhalen en te vertalen naar concrete oplossingen en voorstellen.

Functieprofiel:

- HBO/WO Bedrijfskunde/Business Administration, met minimaal 10 jaren relevante management-ervaring en aantoonbare affiniteit met techniek en dienstverlening;
- Juiste balans tussen analytisch denken vanuit een helicopterview en resultaatgerichte houding met een pragmatisch probleemoplossend vermogen;
- Krachtige, initiatiefrijke en enthousiaste netwerker met een heldere communicatiestijl en overtuigingskracht;
- Uitstekende beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift en goede communicatieve vaardigheden in het Papiament.

Reacties:

- Voor reacties en/of meer informatie kunt u contact opnemen met ADVANCE HR Services, t.a.v. mw. Charlene Nectar via telefoon 5831338 of email charlene@advance-hrs.com.
- Reacties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.



Dominicanessenstraat 33
Oranjestad, Aruba
T: 5831338
F: 5838250
E: info@advance-hrs.com

VOOR GEDETAILLEERDE VACTURES
<http://www.advance-hrs.com/vac>

Belastingverdrag met Groot Brittannië

ORANJESTAD/DEN HAAG — Aruba en Groot Brittannië hebben eerder deze maand in Den Haag een belastingovereenkomst getekend. Met de zogeheten Tax Information Exchange Agreement (TIEA) worden formele afspraken en regels vastgelegd met betrekking tot uitwisseling van informatie over criminele en civiele fiscale zaken.

Deze TIEA werd door Gevolmachtigde minister Edwin Abath namens Aruba getekend en aan Britse zijde werd de overeenkomst getekend door de Britse ambassadeur in Nederland, Paul Arkwright. De overeenkomst wordt van kracht zodra het door de wetgevend organen in beide landen is goedgekeurd.

In het afgelopen jaar heeft de Arubaanse regering TIEA's gesloten met onder



De Gevolmachtigde minister van Aruba en de Britse ambassadeur tekenden gezamenlijk het TIEA verdrag in zaal Betico in het Arubahuis.

meer Nederland, Nederlandse Antillen, Verenigde Staten, Spanje en Australië. Deze belastingovereenkomsten moeten ervoor zorgen dat Aruba van de

‘grijze lijst’ van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) af blijft. In overeenstemming met de standaarden van OESO,

moet een land met minstens twaalf andere landen bilaterale fiscale verdragen aangaan om niet op de grijze lijst van fiscale paradijen terecht te komen.

Overleden

Filomena R.M. de Cuba – Wever 12-11-2010
Sra. Vda. Jesusita Schoot – Lopez Rosario 13-11-2010
Wilfred V. Rosina 12-11-2010
Leonardo Orman 15-11-2010
Heliberto Kelly 18-11-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zondagmiddag 21 november 2010 om 12.00 uur:

Weer: vanmiddag en -avond halfbewolkt, af en toe zwaarbewolkt met enkele plaatselijke buien mogelijk vergezeld van onweer. Vannacht en morgenochtend half- tot zwaarbewolkt en periodes met buien en/of onweerbuien. Plaatselijk wateroverlast verwacht doordat de grond al geheel verzadigd is.

Verwachte maximumtemperatuur: 29° C;
minimumtemperatuur: 24° C.

Zonsondergang: 18.07 uur; **zonsopgang:** 06.36 uur.

Wind: zwak tot machtig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur; 4 tot 16 knopen). Voornamelijk in of nabij buien af en toe vrij krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: de intertropische convergentiezone blijft in de komende dagen vrij actief. Hierdoor kan af en toe aanhoudend zeer vochtige en onstabiele lucht over de eilanden en omgeving worden gebracht. Hierdoor worden periodes met vrij veel buienactiviteit boven de ABC-eilanden verwacht. Plaatselijk kunnen de buien zwaar zijn en vergezeld gaan van onweer.

Zeecondities: de zee zal vrij rustig zijn met verwachte golfhoogtes van 1 en 2 meter. Lichte deining vanuit het noorden kan aan de noordkust voor een ruwere zee zorgen.

Tropische weersystemen: geen. Voor informatie over ontwikkelingen van tropische systemen wordt u verzocht onze website te bezoeken via de link: <http://www.meteo.an.tc/Advisory.asp>

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot maandagmiddag: half- tot zwaarbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	regen op afstand	30	25	4.0	
Bonaire	zwaarbewolkt	29	25	0.2	
Curaçao	lichtbewolkt	29	24	9.9	
St. Eustatius	halfbewolkt	29	25	—	
St. Maarten	halfbewolkt	30	25	0.0	



Is looking for fulltime:

*** Grill Cook ***

- Experience with Grill cooking is a must

- Responsible, serious, and team work person

- Speaks & write English, Dutch & Papiamentu. Spanish acceptable.

If you are interested, please call Tango Rest. at 5925319 or send your CV at hr@arubawineanddine.com.

Langs deze weg willen wij onze oprechte deelneming betuigen aan de nabestaanden van de moeder van onze directeur en collega Dick Zeijdel.

Mw. J.A. Zeijdel – Van Benthem

Wij, collega's van NetPro Group, wensen de familie veel sterkte met het verwerken van dit verlies en leven met hen mee in deze moeilijke periode van rouw.



Gedurende de uitvaartdienst op maandagochtend 22 november is het kantoor van NetPro Group Curacao gesloten.



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

INFO-AVOND OPLEIDING MEDIATOR

Datum: 25 november, donderdagavond.
Tijd: 19.30 u
Plaats: Talk of the Town, oranjestad
Aanmelding: via Nedar Educatief cel.: 5939129 of via sandratjon@gmail.com



Verlenging betalingstermijn examengeld Landsexamen Mavo/Havo/Vwo 2011

Directie Onderwijs, sectie Examenbureau, maakt bekend dat de termijn voor het betalen van het examengeld om te kunnen deelnemen aan het Landsexamen 2011 is verlengd tot en met 31 januari 2011. Dit geldt alléén voor de kandidaten die zich al hebben aangemeld en die al toegelaten zijn tot het landsexamen 2011.

Voor meer informatie hierover kunt u persoonlijk of telefonisch contact opnemen met het Examenbureau, te Belgiëstraat # 2, tussen 7.30-12.00 en 13.00-16.30 uur of via telefoonnummer 5838684.



CHS
Technical Contracting & Trading Company N.V
Airconditioning-, Mechanical- & Electrical Contractor

CHS Technical Contracting & Trading Company N.V. is een installatie bedrijf dat al meer dan 20 jaar werkzaam is voor middelgrote tot grote projecten in de hotelsector en de utiliteit.

Wij zoeken voor directe indiensttreding:

Werkvoorbereider / Calculator voor Elektro technische installaties.

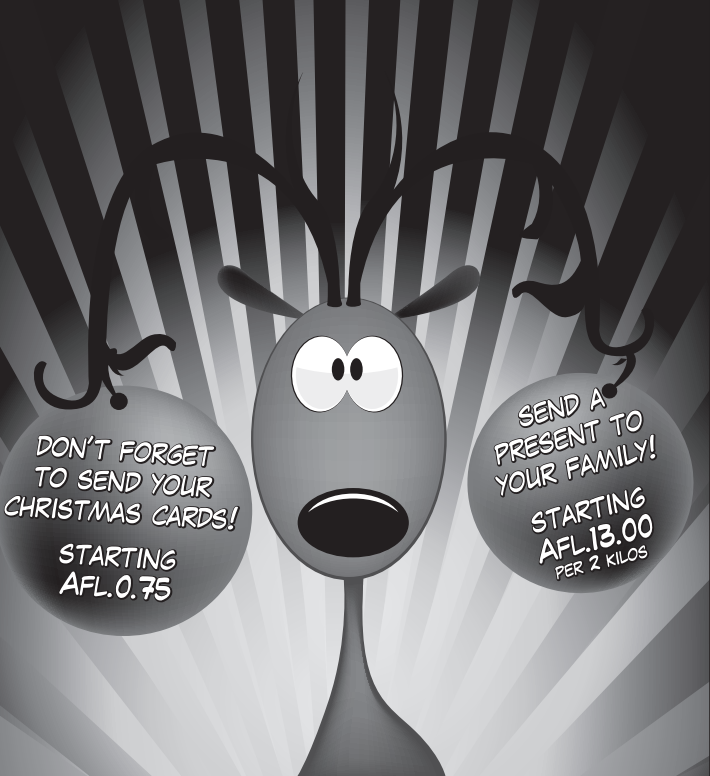
Vereisten

- o Diploma HTS of MTS Elektro techniek.
- o Ruime werkervaring in de elektrische installatietechniek.
- o Affiniteit met zwakstroom installaties.
- o Computerervaring: MS Office en AutoCAD-2008/2010.
- o Ervaring met calculatie programma's.
- o Kunnen lezen van tekeningen en schema's.
- o Goede contactuele eigenschappen.
- o Communicatief in woord en geschrift (Nederlands en Engels).
- o Leidinggevende capaciteiten.
- o Nederlandse nationaliteit en/of in het bezit van een geldige werk- en verblijfsvergunning.

Sollicitaties te richten aan.

CHS Technical Contracting & Trading Company N.V.
T.a.v. Dhr. L. Mullers. o.v.v. "sollicitatie"
Sta. Martha 7
Aruba

Post Aruba wishes you to enjoy all the timeless treasures of Christmas and New Year!!!



Don't forget the personal touch for Christmas!

Christmas Cards in open envelopes

Afl. 0,75 to Aruba
Afl. 1,25 to Curaçao, St. Martin and BES-Islands
Afl. 2.10 to other destinations

SPECIAL POSTAL RATE!

The special Christmas rate is valid until December 31, 2010.

Shop till you drop on-line with E-Post and get all those special U.S. articles you always wished for.

Register for FREE now!



For more information call our Customer Service Agent: 528-7637 or via: customerservice@postaruba.com

WOW

Become an E-Post member on-line!

Parcel (max. 20 kilo)

Afl. 13,- for 2 kilos to Curaçao, St. Martin and BES-Islands
Afl. 4,- for each additional kilo

Afl. 34,- for 2 kilos to Holland
Afl. 6,- for each additional kilo

Afl. 29,- for 2 kilos to USA
Afl. 8,- for each additional kilo

SPECIAL POSTAL RATE!

Remember to mail your Christmas cards & parcels before December 20th to assure their on time arrival before the Christmas season.

All mail will be send by air.

post aruba

'Relating People'

P (+ 297) 528 POST / 528 7678
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

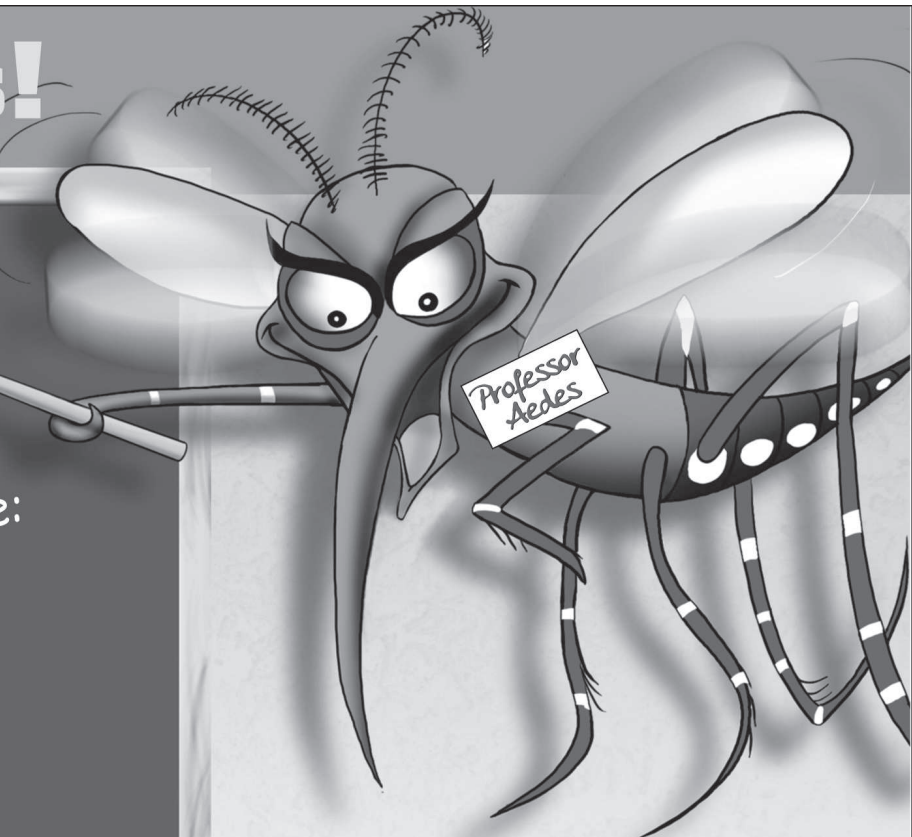
Do not breed us!

PREVENT OUR EXISTENCE!

Avoid objects that can contain water like:

- Tires
- Cans
- Bottles
- Vases
- Plant pot saucer

Follow our advice concerning Dengue



Government of Aruba

DESPA

Department of Public Health Aruba
Tel.: 522-4200

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food	-S.Chow
-Texaco (Sasaki)	-Green Hill Supermarket
-Texaco (Sero Blanco)	-Kong Hing
-Texaco (Wayaca)	-Ling & sons
-Valero (Boulevard)	-Plaza Book shop (Dakota)
-Valero (Sta. Cruz)	-Wei Ming Supermarket
-Amsterdam manor	-Mundo Nobo Supermarket
-Botica Eagle	-Fa Yang Supermarket
-Bright Bakery	-Botica Noord
-Circle K	

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Villemans (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw
Cel: (297)-5922139

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw
Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Barioregisseur Norwin Jacobus

‘Wij zijn de ogen van het korps’

ORANJESTAD — Hij noemt het de meest problematische wijk van Aruba, Bushiri Residence. “Een mooie naam, maar de problemen hier zijn helemaal niet mooi. Ik zoek oplossingen, maar ik denk dat ik nauwelijks eenderde van de problemen onder controle heb.” Norwin Jacobus is van politieagent in sociaal werker veranderd. “Ik wil bij de jongens infiltreren, ik wil hun problemen kennen en waarom ze zo doen. Ik hang met ze rond en als ze dan gestolen hebben of andere rottigheid hebben uitgehaald, dan moet ik ze arresteren.”

door onze verslaggever:
Yvonne Leijdekkers

De hangjongeren in zijn wijk komen iedere avond op dezelfde plaats samen. “Ze hebben dan vaak marihuana en wapens bij zich. Ik werk ’s avonds niet, maar dan rijdt de surveillance langs om te controleren. Omdat die collega weinig tijd hebben en de jongeren niet kennen, sturen ze ze vaak weg. Dat vinden ze niet leuk. Het komt dan ook voor dat een jongen niet weg wil en geen respect toont voor de collega. Dan kan er wel eens een klap worden uitgedeeld. De volgende ochtend heb ik er dan weer een probleem bij. De jongens zien alleen mijn uniform en willen niet naar de man erachter kijken. Het kost me dan weer veel tijd om een band met de jongens op te bouwen. Ik geef er de voorkeur aan dat deze jongens niet direct hard worden aangepakt. Ik heb liever dat de collega’s een notitie maken, zodat ik er de volgende dag mee aan de slag kan.” Jacobus was in eerste in-

stantie alleen op e woensdag bereikbaar voor de mensen uit de wijk. “Maar de problemen in Bushiri Residence zijn zo groot dat ik heb sloten iedere dag mijn deur voor de bewoners te openen. Behalve Bushiri behoort ook een deel van Madiki tot de bario van Jacobus. Maar daar zijn de problemen niet zo groot, waardoor hij daar minder vaak is. De problemen waar de barioregisseur mee te maken krijgt, zijn typische problemen van achterstandswijken. “Familieproblemen. Jongeren die hun moeder mishandelen is hier eerder regel dan uitzondering. Diezelfde vrouwen worden ook heel vaak door hun vriend mishandeld. We hebben hier heel veel alleenstaande moeders. In de reglementen van woningbouwvereniging FCCA staat dat ze niet mogen samenwonen, maar dat gebeurt wel, met alle problemen van dien. Veel vrouwen hier hebben veel kinderen, zes tot acht is geen uitzondering, en ze staan er helemaal alleen voor.”

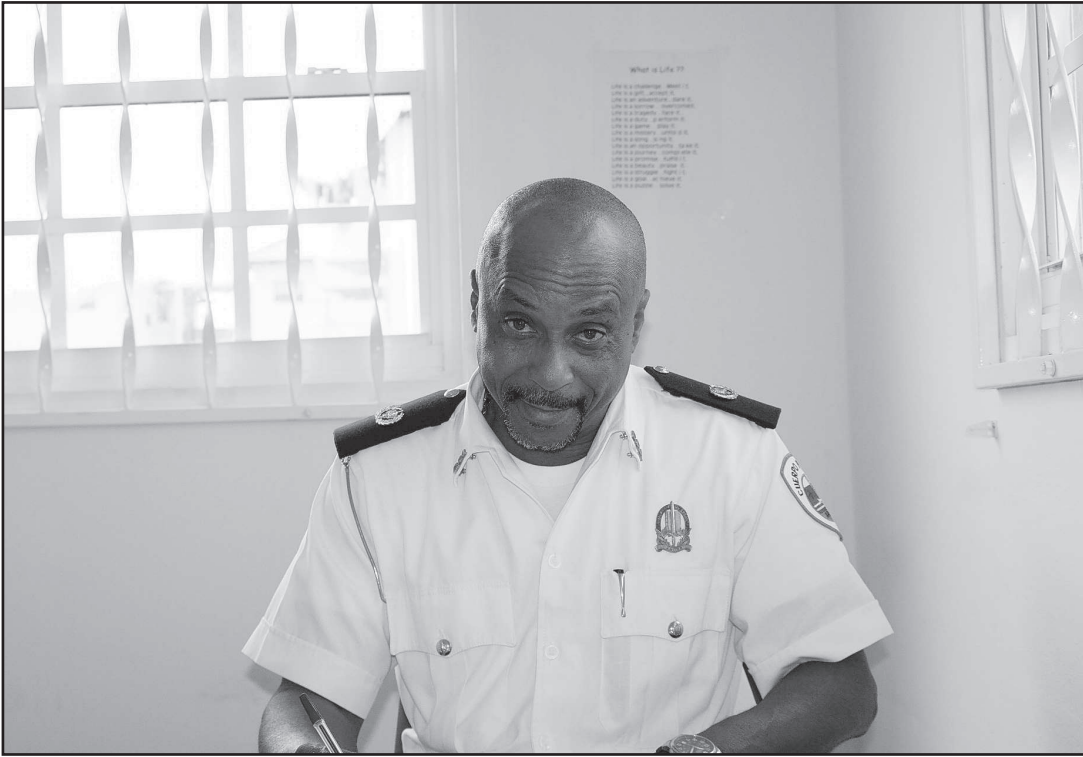


Foto: Yvonne Leijdekkers

Barioregisseur Norwin Jacobs.

Afgelopen week, zo vertelt Jacobus, kregen ze nog een aangifte van een zware mishandeling. “Ook diefstal is schering en inslag. Jongens vanaf twaalf jaar gaan op het dievenpad. Niet hier, maar bij de koopwoningen, zoals die bij de bowlingbaan. Maar ook de hotels zijn geliefd. Soms worden de jongens betrapd en achtervolgd door een grote groep mensen. Dat kan leiden tot massale vechtpartijen waarbij wel 50 mensen betrokken kunnen zijn.”

Klachtenformulier

Jacobus blijft naar oplossingen zoeken. “Ik laat iedere dag mijn gezicht zien, mensen kunnen altijd bij mij binnen lopen. Samen met Daphne Pieters van FCCA, waarmee hij het wijkgebouw deelt, heeft hij een klachtenformulier ontworpen. “Mensen kunnen dit formulier invullen en wij gaan er dan vervolgens mee aan de slag, samen kunnen we veel problemen oplossen. Ik doe heel veel voor de mensen, maar ze zijn zelf ook verantwoor-

delijk. Als ze bijvoorbeeld afval laten slingeren, dan spreek ik ze zeker erop aan.” Hij organiseert ook veel zoals sportdagen, filmavonden en schoonmaakacties. “De laatste keer zijn er mensen vanuit de kerk gekomen om te helpen met het schoonmaken. Dan zie je die vrijwilligers hartstikke hard werken en de mensen uit de wijk steken geen hand uit. Daar kan ik boos over worden. Ik ga dat zeker met de mensen bespreken.” Zo wil hij voor de feestdagen nog een keer

een schoonmaakactie organiseren en wil hij een grote kerstboom in de wijk neerzetten. “Maar ik zie de problemen al weer opdoemen. De stroom zal wel worden gestolen en alles zal wel binnen no-time weg zijn.” De barioregisseur vertelt wel dat hij voor dit soort activiteiten altijd kan rekenen op de steun van FCCA, Cede Aruba en Sociale Zaken.

Emotioneel

Hij vindt de functie van barioregisseur bij tijd en wijle ook een emotionele functie. “Laatst hebben ze vier van de zes kinderen van een alleenstaande moeder uit huis geplaatst. Ik moet dan de Voogdijraad hierbij helpen. Dat is niet altijd even makkelijk. Iedereen is dan erg overstuur, dan pink ik ook wel eens een traantje weg. Maar ook als kinderen buiten op straat hangen. Vaak roep ik ze binnen en vraag of ze gegeten hebben. Meestal is dat niet het geval. Ik probeer ze dan altijd wat te geven. Ik ga ze niet verwennen, want dan staan ze iedere dag op de stoep. Wel houd ik het goed in de gaten en spreek de moeder erop aan. Samen met Pieters van FCCA koop ik ook wel eens broodjes die we dan aan de kinderen geven.”

Burenruzie

Een ander probleem is dat we veel last hebben van burenruzies. Deze flats zijn zeer

gehorig en we maken het regelmatig mee dat bewoners op de vloer gaan stampen om anderen te pesten, of de hele avond het toilet doortrekken. Maar er zijn ook geregeld ontruiming, omdat mensen de huur niet betalen. Ondanks alle problemen waarmee Jacobus dagelijks wordt geconfronteerd, blijft hij de functie van barioregisseur een hele leuke vinden en is hij onverminderd enthousiast. “Het is voor mij een baan van 24 uur per dag zeven dagen per week. Als er iets is en mensen belen mij, dan kom ik. Ook als een collega vanuit een andere bario mijn hulp inroep, dan ga ik helpen. Als ik geen oplossing kan aandragen, dan heb ik die meestal de volgende morgen wel. Daarnaast praat ik graag, en dat is zeker een voordeel in deze functie. Ook al kan je op dat moment niets doen voor de mensen, een luisterend oor is vaak al genoeg. Wij zijn de ogen van het Korps. Als er iets in mijn wijk gebeurt, dan moet ik al op de hoogte zijn, zodat ik mijn collega’s kan informeren. Eigenlijk zoals een wijkagent in Nederland werkt. Dat systeem is goed ingericht, zij zien alles en praten met iedereen.” Ondanks dat er onlangs tralies voor de ramen zijn geplaatst en er een kogelgat in zijn raam zit, blijft hij optimistisch en blijft hij zich inzetten voor zijn bario. “Het is mijn tweede huis geworden.”

Politie zoekt medewerkers veiligheidszorg

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) is op zoek naar nieuwe medewerkers voor de functie ‘medewerker veiligheidszorg’. Geïnteresseerden kunnen zich op woensdag 24 november aanmelden bij de Politieschool in San Nicolas.

Het gaat om een nieuwe politioopleiding Niveau 2”, aldus politiewoordvoerder Papito Comenencia. “Deze medewerkers gaan het

korps assisteren bij operationele processen.” Om in aanmerking te komen voor de functie moeten belangstellenden de Nederlandse nationaliteit hebben, minimaal 1 meter 60 zijn en tussen de 17 en 34 jaar oud zijn. Bovendien is er de minimale opleidingseis van een EPB – uitstroom diploma.

Degenen die interesse hebben en in aanmerking komen voor de functie worden opgeroepen om zich op 24

november om acht uur ’s morgens te melden op de Politieschool in de Fortheuvelstraat, San Nicolas voor een eerste test. Kandidaten moeten kopieën meenemen van hun diploma, twee recente pasfoto’s en een geldig identiteitsbewijs. Tijdens de selectieprocedure wordt een sporttest afgenomen, moeten kandidaten een psychologisch examen afleggen, ondergaan ze een medische keuring en worden de antecedenten nage- trokken.

Serlimar plaatst extra containers voor eindejaar

ORANJESTAD — Vanwege de grote vraag om grofvuil te storten nu tegen het einde van het jaar, plaatst Serlimar extra containers in de wijken. Dat gebeurt deze maand nog alsook in december.

Dit is een aanvulling op de al meer dan een jaar durende actie van het vuilbedrijf door regelmatig in het weekend op verschillende plaatsen containers te plaatsen. Vanaf aankomende maandag 22 november gaat Serlimar dit ook door de week doen. Zoveel mogelijk wijken verspreid over het eiland komen aan de beurt tot en met de dag voor Kerst. De containers staan er tussen acht uur ’s morgens en drie uur ’s middags. Het programma is als volgt:

Aankomende maandag in Oranjestad waar de containers staan bij Centro di Bario Playa Pabao, RCA, parkeerplaats van het voormalige Belastingskantoor en de Klip op het open veld tussen Schubert- en Brahmstraat. Op 3 en 16 december staan de containers daar ook weer. Dinsdag 23 november is Dakota aan de beurt waar de containers staan bij Centro di Bario Dakota en bij de

plaats waar voorheen de Bouwmaatschappij zat en de parkeerplaats bij het veld van Marlboro. Dit wordt op 6 en 16 december herhaald. Op woensdag 24 november staan de containers in Pos Chiquito bij Sabana Basora Noord (ingang van de FCCA-wijk), bij het sportveld Universal en bij de Kapel van Pos Chiquito. Dit gebeurt ook weer op 7 en 17 december.

Donderdag 25 november, en ook op 8 en 17 december, plaatst Serlimar de containers in Savaneta, bij het sportcomplex Jara en het veld van Kenro. Vrijdag 26 november is San Nicolas aan de beurt alsook op 9 en 20 december. De containers staan bij de Village (het terrein achter het overheidsgebouw waar DOOV in huisde), de publieke begraafplaats in Zeewijk, Esso Heights (basketballveld) en Mabon (FCCA-wijk).

Op maandag 29 november zijn de containers te vinden in Sta. Cruz, bij het sportcomplex Nadi Croes en Crismo Angela, het terrein Warawara, het sportveld van Sport Boys en het veld van de Little League in Piedra Plat. Dit herhaalt zich op 10 en 21 december. Op dinsdag 30 november en op 13 en 21 december staan de

containers bij Paradera; op het veld Rooi Afo (CDRA), Parke Curason en het veldje naast Aruba Bank Paradera.

Tot slot komen de containers ook in Tanki Leendert/ Seroe Patrishi op 1, 14 en 22 december op de parkeerplaats van de brandweer, bij Centro di Bario Tanki Leendert en bij de ingang van de FCCA-wijk van Seroe Patrishi. Noord is tot slot op 2, 15 en 23 december aan de beurt. De containers staan dan op de sportvelden van Nacional, Bubali, Kudawecha en het veld van Salinja Cerca (tegenover J&J Snack). Dit weekend had Serlimar al gepland dat de containers in Pos Chiquito (vandaag op het veld van Universal) en Savaneta (morgen op het veld van Kenro) staan. Dat is tussen acht uur ’s morgens en vier uur ’s middags. Volgende week zondag staan ze in San Nicolas (terrein achter DOOV) en op 5 december in Sta. Cruz bij de Casique Macuarima school. Op zondag 12 december is Paradera aan de beurt (veldje bij Aruba Bank), op zaterdag 18 december in Tanki Leendert (parkeerplaats Aurora Kleuterschool) en op zondag 19 december in Noord bij Colegio Felipe B. Tromp.

ORANJESTAD — Honderden leerlingen van de brugklas middelbare school hebben de afgelopen weken in het Crystal Theater in Renaissance Mall een ‘inspirerend symposium’ gekregen van Link Up Education door Thannee Hassell. Het symposium is bedoeld om de leerlingen te inspireren en te helpen bij hun educatie.

Tijdens het seminar kregen de leerlingen tips & tools aangereikt om beter te presteren op school en hun ‘kansen in de maatschappij’ te vergroten. Om de aandacht van de leerlingen bij de les te houden, werd gebruik gemaakt van visuele effecten, muziek, musical stukken en verbale interactie.

De minister van Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), vertelde via een kort filminterview over zijn schoolervaringen en zijn professionele carrière. Gastspreker Sharon Alexander gaf de kinderen verdere inspiratie om over hun toekomst na te denken. Tenslotte werd het seminar afgesloten met een nieuwe videoclip en een live optreden van T Nuff Kemp (Thannee & Kemp van Youth Xtreme) met het lied Link



Thannee Hassel en Kemp treden op voor brugklassers tijdens het inspirerend symposium Link Up.

Up. Dit lied werd speciaal geschreven als thema van deze presentatie. Hassel is sound engineer van beroep en heeft naar eigen zeggen als enige Arubaan meegewerkt aan grote filmproducties uit Hollywood. Ze creëerde de workshop omdat ze zich zorgen maakt om de slechte schoolprestaties van leerlingen en het algehele

gebrek aan aspiraties. “Met kunst kunnen we een open mind creëren en zo vooruit gaan als mensen”, zegt Hassel. Met hulp van Unoca en Directie Cultuur, kon de workshop gratis worden gegeven aan alle brugklassen van Aruba. Bovendien is er voor leerlingen ook een website waar ze op terecht kunnen voor tips en tools om te

leren: www.linkuplinkup.com. Hassell laat weten veel positieve reacties te hebben gehad met verzoeken van ouders en scholen om het seminar te herhalen. Zo zou er ook vanuit IPA interesse zijn om de symposium aan hun studenten te geven, die op hun beurt de boodschap aan hun toekomstige leerlingen zullen doorgeven.

Nieuw bestuur Rode Kruis Aruba



Gouverneur Fredis Refunjol (vijfde van links) te midden van het zojuist geïnstalleerde nieuwe bestuur van het Rode Kruis Aruba.

ORANJESTAD — Het Rode Kruis Aruba heeft een nieuw bestuur. Alfonso Boekhoudt heeft sinds dinsdag officieel de voorzittershamer overgenomen van Greg Peterson.

Het bestuur was dinsdag op bezoek bij de gouverneur van Aruba, Fredis Refunjol, die de bestuursleden officieel installeerde en daarna met

ze op de foto ging. Het nieuwe bestuur is op 2 november gekozen. Boekhoudt kan rekenen op vier professionals die midden in onze samenleving staan en hart voor het Rode Kruis hebben. Dat zijn Alfredo Koolman (secretaris), Earl Peterson (vice-voorzitter), Peter Steinmetz (penningmeester) en Andy Osbourne (bestuurslid). Het nieuwe bestuur laat weten

dat ze het vorige bestuur en de vorige voorzitter veel erkenning verschuldigd zijn, omdat ze de interesse, aandacht en waardering voor het Rode Kruis groot hebben gemaakt. Het vorige bestuur stond onder leiding van Greg Peterson. Hij bouwde vanuit een strategisch plan verder aan de basis van het Rode Kruis en creëerde een basis voor de vrijwilligers om hun hulp-

verlenende werkzaamheden in de samenleving te kunnen doen. Hij bracht het werk van het Rode Kruis op Aruba daarmee naar een hoog niveau, aldus het nieuwe bestuur. Dit bestuur heeft daarmee mogelijkheden om haar hulpverlenende werkzaamheden op het eiland voor te zetten. Dat doen ze met behulp van de vele vrijwilligers waarop ze een beroep kan doen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Constitutioneel hof officieel gehuldigd

PHILIPSBURG — Het constitutionele hof van St. Maarten is onlangs tijdens een ceremoniële zitting bij de rechtbank officieel ingehuldigd.

Gekleed in officiële kleding met de drie belangrijkste kleuren van de vlag van St. Maarten – rood, wit en blauw – met bijbehorende baretten presenteerden voorzitter Jacob ‘Bob’ Wit en vicevoorzitter Pieter van Dijk zich aan de aanwezigen samen met de leden van het constitutionele hof, rechter Joop Drop, Ben Vermeulen en Susanne Camelia-Römer en griffier Maritsa James-Christina. Onder de genodigden waren gouverneur Eugene Holiday, waarnemend gouverneur Reynold Groeneveldt, voorzitter van het parlement Gracita Arrindell, minister van Justitie Roland Duncan, de Nederlandse vertegenwoordiger in Philipsburg Lars Walrave en een aantal leden van het parlement waaronder Petrus Leroy de Weever, Roy Marlin en Johan ‘Janchi’ Leonard. Aanklager van justitie Hans Mos was eveneens aanwezig.

De leden en plaatsvervangende leden van het constitutionele hof (of grondwettelijk hof) werden benoemd op 8 oktober. De voorzitter, de vicevoorzitter en de griffier werden op 12 november benoemd. Alle leden hebben hun eed afgelegd voor gouverneur Holiday.



Leden van het hof van St. Maarten vice-voorzitter Pieter van Dijk, voorzitter Jacob ‘Bob’ Wit en justitiemedewerker Jan de Boer.

Samen met de ombudsman en het gemeenschappelijke hof van justitie is het constitutionele hof nu hoeder van de grondwet. Zij oordelen over de grondwettigheid van verordeningen of de subsidiaire wetgeving. Het gemeenschappelijk hof van justitie blijft doen wat het altijd gedaan heeft en verliest geen bevoegdheden. Integendeel,

de bevoegdheden zijn zelfs uitgebreid onder de grondwet van St. Maarten want het is nu mogelijk voor deze rechters om te beoordelen in strafzaken, civiele en bestuursrechtelijke zaken en landsverordeningen of deze in volledige overeenstemming zijn met de grondwet. Het constitutionele hof gaat echter nog een stap verder

en zal het volledige rechtssysteem toetsen met inbegrip van de verordeningen, schending van de grondwet, door inhoud of door gebrekkige procedures. “Dit gerecht is absoluut uniek en specifiek op St. Maarten. Binnen het Koninkrijk der Nederlanden is er geen ander”, aldus voorzitter Wit in zijn inauguratierede.

CPS raadt reizen naar Haïti af

PHILIPSBURG — Door de uitbraak van cholera in Haïti raadt de preventie service (CPS) van het ministerie van Volksgezondheid het reizen naar Haïti af. CPS raadt reizigers aan hun reis te verzetten naar een later tijdstip.

Degenen die toch naar Haïti reizen om hun familie te bezoeken moeten direct een arts bezoeken als zij symptomen van cholera vertonen. CPS gaf aan de voorlichtingsdienst van St. Maarten aan dat zij de situatie in Haïti blijven volgen met behulp van huisartsen en het weke-

lijkse surveillancesysteem. Huisartsen zijn extra alert op de symptomen en met name mensen die onlangs in Haïti zijn geweest moeten in de gaten gehouden worden.

Er zijn al meer dan 900 mensen overleden aan de ziekte en meer dan 12.000 mensen liggen in het ziekenhuis door de cholera-uitbraak in het land. Cholera heeft vooral inwoners in de gebieden Artibonite, Centrum, Nord-Ouest en Port-au-Prince getroffen. De uitbraak zal zich naar verwachting over het hele land verspreiden. In een reactie geven gezondheidsdeskundigen aan dat zowel

Haïti als de Dominicaanse Republiek in grote mate last krijgt van de situatie.

De voorlichtingsdienst geeft aan dat cholera een bacteriële infectie is die verspreid wordt via besmet water. Dat veroorzaakt ernstige diarree en braken wat kan leiden tot uitdroging. Ongeveer 75 procent van degenen die zijn geïnfecteerd heeft geen symptomen hoewel de bacterie wel al zeven tot veertien dagen aanwezig is in hun ontlasting zodat de ziekte verder verspreid wordt. Hierdoor worden andere mensen makkelijk geïnfecteerd met de bacterie.

Arrindell: Plan voor Nederlandse leerlingen

PHILIPSBURG —Voorzitter van de lerarenunie voor de Bovenwindse eilanden Claire Elshot geeft aan dat de minister van Onderwijs, Rhoda Arrindell, de lerarenunie heeft laten weten, dat alhoewel de voertaal in het onderwijs Engels zal blijven er wel plannen gemaakt worden om te zoeken naar een manier waarop er ook in het Nederlands lesgegeven kan blijven worden in het openbaar onderwijssysteem.

Elshot verklaarde dat de unie haar positie voor wat betreft de voertaal in het onderwijs niet heeft bijgesteld. Zij willen de nieuwe minister de kans geven om te zien hoe de nieuwe plannen, om

Engels als voertaal te implementeren op openbare scholen, uitpakken.

De minister stelde woensdag dat de kwestie rond de voertaal in het onderwijs is besproken in de Ministerraad. “Zoals ik al aangaf zou over dit onderwerp hierna niet meer gediscussieerd worden, we zijn tot een conclusie gekomen. We aanvaarden dat er niet verder over gesproken wordt door ons, dat we de implementatie gebaseerd op de FBE (Foundation Bases Education-Ed.) wet invoeren. We werken met de lerarenunie en de leraren samen om te zien hoe we dit het beste kunnen invoeren”, aldus Arrindell.

Elshot zei dat er gewacht moet worden om te zien welke vorm en werkwijze en op welk niveau de minister wil zorgdragen voor de nieuwe aanpak. “Als ze hier niet langer over wil discussiëren met de leraren en de ouders en alleen een beslissing neemt, dan moet ze ook de verantwoordelijkheden van de resultaten zelf onder ogen zien. Wij zullen het proces op de voet volgen”, aldus Elshot.

Arrindell verklaarde dat er enkele problemen over bevoegdheden geuit zijn tijdens de bijeenkomst. Ze gaf aan dat een aantal van deze problemen al is aangepakt en dat er met de lerarenunie gesproken is.

MS Azura meert voor het eerst aan op St. Maarten

PHILIPSBURG — Het cruiseschip MS Azura meert vandaag voor het eerst aan op St. Maarten. Het schip heeft een capaciteit van 3.096 passagiers en 1.226 bemanningsleden. Het ligt vandaag samen met Star Clipper in de haven.

Azura had haar eerste trip op 12 april 2010. Het schip komt vanaf nu iedere twee weken tijdens het hoogseizoen naar St. Maarten. Azura is een schip, dat zich qua ontwerp onderscheidt van de andere schepen uit deze klasse die aangedreven wor-

den door zusterbedrijf Princess Cruises. Het schip beschikt net als de andere schepen die gebouwd zijn voor P&O Cruises, over vele faciliteiten. Volgens een bedrijfstraditie beschikt het schip over een Engelse pub, genaamd Brodie's, als eerbetoon aan Brodie McGhie Wilcox, een van de mede-oprichters van de Peninsular en Oriental Steam Navigation Company. Verder beschikt het schip over 11 restaurants, twaalf bars, vier zwembaden, een fitnessruimte, twee spa's, een openluchtbioscoop, een theater en twee lounges.

PHILIPSBURG — De Princess Juliana International Airport Operating Company (PJIA) op St. Maarten heeft sinds donderdag een nieuwe crashtender, een robuuste brandweerwagen die speciaal gemaakt is voor gebruik op luchthavens.

De 2010 P7-11, gemaakt door E1 in Ocala Florida, is een 6x6 voertuig dat in staat is 3.000 liter water, 400 liter schuim en ruim 200 kilo droge stof te vervoeren. Het voertuig is genummerd als PJIA #2 en vervangt de vorige #2, die in 1995 werd aangeschaft.

“De veiligheid van onze medewerkers en de reizigers staat voorop. We zijn erg blij dat we dit voertuig hebben aangeschaft om de service te verbeteren, we houden ons op deze manier aan de internationaal geldende regels. Het loont de moeite van de voorbereidingen, want het geeft een goed gevoel om het hier jaar na jaar zonder voorvallen af te sluiten”, aldus Larry Donker, interim alge-

Nieuwe crashtender PJIA



Leden van het reddingsteam en van de brandbestrijding van PJIAE van het vliegveld voor de nieuwe crashtender (blusreus).

meen directeur van PJIA. We hebben nog nooit een crashtender nodig gehad en

we hopen dat we deze ook alleen hoeven te gebruiken voor trainingsdoeleinden.”

Het nieuwe voertuig werd gezegend door dominee Charles Seaton. De korte

ceremonie werd bijgewoond door bestuursleden en medewerkers van PJIA.

Gesprekken over volksgezondheid

PHILIPSBURG — Een van de besproken kwesties met de lokale gezondheidsinstanties en de Nederlandse gezondheidsinspecteur Ernst W. Roscam Abbing was het selecteren van een kandidaat voor de positie van gezondheidsinspecteur voor St. Maarten, Saba en St. Eustatius.

De ontmoeting tussen de secretaris-generaal van het ministerie van Volksgezondheid, Arbeid en Sociale Zekerheid Jorien Wuite en minister van Volksgezondheid Maria Buncamper-Molanus vond donderdag plaats. Een persbericht van de voorlichtingsdienst van de regering verklaart dat de kandidaat op St. Maarten zal worden gevestigd, maar ook Saba en St. Eustatius zal dienen. “Aanvankelijk was het de intentie om een geschikte kandidaat aan te trekken voor de eerste drie jaar, die verder zal werken vanuit de reeds bestaande operationele inspectie op St. Maarten”, aldus de voorlichtingsdienst. “De werving en opleiding



De Nederlandse gezondheidsinspecteur Ernst W. Roscam Abbing (links), waarnemend secretaris-generaal van het ministerie van Volksgezondheid VSA Jorien Wuite en minister van volksgezondheid Maria Buncamper-Molanus (rechts).

van een geschikte kandidaat voor de lange termijn zal zich het eerste jaar richten op een goede voorbereiding om de continuïteit te verzekeren. Er wordt gelet op de aanvullende verantwoordelijkheden van de inspecteur voor Saba en St. Eustatius, die de kosten zal delen met St. Maarten en Nederland.” Opleiding en stages voor de werknemers van de Inspectie voor de Volksgezondheid van St. Maarten werden eveneens besproken tijdens

de ontmoeting. “Het hebben van een Inspectie voor de Volksgezondheid zal de hele gemeenschap dienen, om ervoor te zorgen dat de controles op het hele eiland zo goed mogelijk uitgevoerd worden”, aldus de voorlichtingsdienst.

Tot nu toe heeft de bevolking positief gereageerd op de inspecties, die bij restaurants en supermarkten gedaan zijn. Er zijn waardevolle resultaten uit gekomen.

Nieuwe begroting

DEN HAAG — De regering van St. Maarten heeft onlangs een nieuwe begroting besproken. Aanleiding is de eis van de Nederlandse regering dat de begroting voor 2011 geen tekort meer laat zien.

“We hebben samen met het Cft een plan B gemaakt en het op ambtelijk niveau besproken”, zei minister Hiro Shigemoto van Financiën in Den Haag. Shigemoto ontmoette donderdag zijn Nederlandse ambtsgenoot Jan Kees de Jager, die hem mededeelde dat de eis van een sluitende begroting niet wordt losgelaten. Het gesprek verliep wel goed, zei Shigemoto.

De Jager liet via een woordvoerder weten de kennismaking als prettig te hebben ervaren. Een ontmoeting, die Shigemoto en vicepremier Theo Heylinger eerder deze week met minister Piet Hein Donner hadden, verliep ook naar tevredenheid. Gisteren spraken ze met de burgemeester van Amsterdam.

St. Maarten-campagne wint prijs in Nederland

VOORSCHOTEN — Het toeristenbureau van St. Maarten heeft de Campagne van het jaar 2010-verkiezingen van het Nederlandse reis magazine Travelation gewonnen. Dit werd gisteren bekendgemaakt.

Een jury en de lezers van het maandelijkse vakblad voor de Nederlandse reisbranche kozen voor St. Maarten. Zij konden kiezen uit tien genomineerde campagnes. Bijna 1000 reisprofessionals stemden via internet op de campagnes, nadat deze bekendgemaakt werden in het augustusnummer van Travelation. De tweede prijs ging naar het bureau Oad Reizen en de derde plaats was voor het Spaanse toeristenbureau in Nederland.

St. Maarten moest concurreren met drie andere toeristenbureaus in Nederland, dit waren de bureaus voor Spanje, de Dominicaanse Republiek en Cuba. De andere genomineerden waren



Poster van de campagne ‘St. Maarten, aangenaam’ in Nederland. De campagne heeft een prijs gewonnen.

luchtvaartmaatschappij Alitalia, Jordanian Air, reisbureau Oad Reizen, ferry-maatschappij Stene Line, vakantiehuizen Belvilla, het Nederlandse toeristenbureau (VTV) en de luchtvaartmaatschappij uit Barcelona Vueling. Volgens de jury was de boodschap, die door het toeristenbureau van St. Maarten gebruikt werd, duidelijk,

creatief, onderscheidend en consistent. De wijze van communicatie met de doelgroep was goed, de kwaliteit van het campagnemateriaal werd prima genoemd en de relatie tussen beeld en tekst is, volgens de jury, goed in evenwicht. De jury keek verder naar de effectiviteit van de campagne en het gebruik van online-mogelijkheden en sociale media.

'Misbruik kerk verdient perspectief'

NIJMEGEN — De stroom klachten over misbruik en mishandeling binnen de Rooms-Katholieke Kerk verdient meer historisch perspectief dan tot nu toe het geval is. Zeker waren er evidente gevallen van misbruik door religieuzen, maar veel kon ook gebeuren door 'systeemfouten' in het kloosterleven oude stijl. Het aantal klachten is overigens relatief gering, afgezet tegen de grote aantallen religieuzen die voor honderdduizenden zorg hebben gedragen.

Dat schrijven zorgethica Annelies van Heijst (Universiteit van Tilburg) en historici Marjet Derks en Marit Monteiro (Radboud Universiteit Nijmegen) in hun boek *Ex caritate*, de geschiedenis van nonnen in Nederland in de afgelopen twee eeuwen. Monteiro maakt deel uit van de commissie-Deetman, die namens de regering onderzoek doet naar de klachten over misbruik binnen de kerk.

Ex caritate (Uit liefde), bijna 1200 pagina's dik, is de eerste complete studie naar de geschiedenis van alle zustercongregaties in Nederland. Op het hoogtepunt van hun roem telde Nederland ruim negentig congregaties met gezamenlijk zo'n 30.000 nonnen. Deze zogenoemde 'actieve zusters' werkten in het onderwijs, de zorg, de verpleging en de missie en vormden het keurkorps van de katholieke kerk. Ze genoten veel aanzien in de maatschappij

en hebben veel goed werk gedaan, maar hen is ook liefdeloosheid verweten, aldus de auteurs. "De klachten van oud-pupillen lijken opmerkelijk veel op hetgeen uitgetreden nonnen naar voren hebben gebracht: kilheid, willekeur, lijfstraffen en mentale vernedering. Heel lang is dat afgedaan als laster", schrijven de wetenschappers, die daarvoor een aantal oorzaken in het strenge kloosterleven aanwijzen. "Intredende zusters, novicen, leerden dat het breken van de wil een hoogstaand doel was. Dat pasten ze later zelf toe. Pijn, tranen en vernedering golden als een uiting van deemoed en zelfverloochening, kernwaarden van de religieuze staat. Er gold een taboe op vriendschap en lichamelijkheid en hoger geplaatsten waren vrijwel onaantastbaar."

Volgens de auteurs zijn dergelijke kenmerken van

het kloosterleven lang afgedaan als 'ongewenst spiritueel erfgoed'. Heden-daagse religieuzen weten er ook weinig van. Er zijn in Nederland nog maar 5202 vrouwelijke religieuzen, die gemiddeld 85 jaar oud zijn. Bijna niemand draagt meer een habijt en veruit de meeste nonnen wonen in gewone huizen.

Voor zover ze nog maatschappelijk actief zijn, werken ze voor daklozen, armen en rechtelozen in de hele wereld. Tot halverwege de vorige eeuw bestierden de nonnen vooral (kost-)scholen en ziekenhuizen. De schrijvers stellen dat alle geromantiseerde verhalen over het liefdewerk van de zusters niet in balans waren. "Maar het gepolariseerde debat van 2010 is dat evenmin. De meeste religieuzen hebben nooit een vinger uitgestoken naar of een hard woord gezegd tegen de mensen die aan hen waren toevertrouwd. Het is nog te vroeg om alles in proportie te zien, maar onontkoombaar lijkt dat religieuzen kennismaken van de schaduwzijden van hun verleden en dat erkennen. In feite vraagt de buitenwereld nu van hen om de zaken in perspectief te zetten", zo concluderen de auteurs.

Cultureel Nederland schreeuwt

AMSTERDAM — Honderden culturele instellingen hebben vandaag massaal geprotesteerd tegen de aangekondigde bezuinigingen van het nieuwe kabinet op kunst en cultuur. Op pleinen en straten in meer dan zestig steden kwamen bezorgde artiesten, kunstenaars, dansers, festivalgangers, museabezoekers, musici en cultuurminnaars bij elkaar om luidkeels 'te schreeuwen om cultuur'.

De afgelopen weken hebben vele culturele instellingen en steden zich aangesloten bij de landelijke protestmanifestatie Nederland Schreeuwt om Cultuur. Vanaf het middaguur tot middernacht lieten verspreid over heel Nederland mensen van zich horen, van Middelburg tot Den Helder en van Groningen tot Maastricht. De regering kort ruim 20 procent op het budget voor kunst en cultuur en verhoogt de btw op beeldende kunst en kaartjes voor concerten en voorstellingen van 6 naar 19 procent. "Dat is geen bezuinigen, dat is moedwillig slopen van iets waar het gros van de Nederlanders van geniet en waar alle Nederlanders van profiteren", aldus de organisator van de protestactie. De manifestaties werden opgeluisterd door muziek, dans, toneel, beeldende kunst en een leger van be-



Foto: NUfoto

Honderden mensen in het Carré in Amsterdam zetten vandaag letterlijk een keel op tegen de aangekondigde bezuinigingen van het kabinet op kunst en cultuur.

zorgde BN'ers, die in toespraken ageerden tegen de plannen van de regering. Zo lieten bekende Nederlanders op het Ajaxbordes van de Stadsschouwburg in Amsterdam in 1 minuutstatements weten hoe belangrijk cultuur in hun leven is. Ivo Niehe, Cornald Maas en Roeland Fernhout behoor-

den er tot de sprekers. In Rotterdam werd de haven ingezet bij de actie. Alle stoomfluiten van de boten in de Leuvehaven en omgeving lieten tegelijkertijd een luid signaal horen 'dat tot ver in de binnenstad te horen is'. Utrecht pakte uit met een massaal orkest op de Neude. De negende symfonie van

Beethoven werd vertolkt door duizend stemmen, een enorm orkest en het carillon van de Dom. Volgens de organisatie achter de manifestatie is dit pas het begin van de actie. Maandag komt er al een vervolg met een protestbijeenkomst in de Heineken Music Hall in Amsterdam.

Rutte: Geen zorgen over Nederland in NAVO

LISSABON — De Nederlandse premier Mark Rutte maakt zich geen zorgen over de Nederlandse positie binnen de NAVO, nu Nederland nog geen duidelijkheid kan scheppen over een nieuwe missie in Afghanistan. Volgens hem heeft Nederland de afgelopen jaren al veel gedaan.

"Ik schaam me nergens voor", zei Rutte gisteren in Lissabon, enkele uren voor het begin van de tweedaagse NAVO-top in de Portugese hoofdstad. Nederland heeft vier jaar lang tweeduizend man geleverd, benadrukte de premier. Gezien de geleverde inzet in Afghanistan ziet hij de positie van Nederland binnen het bondgenootschap niet aangetast.

Rutte vindt het wel jammer dat Nederland in Lissabon nog geen nieuwe Nederlandse missie kan toezeggen. Hij wees daarbij op de politieke situatie in Den Haag, waar de minderheidscoalitie van VVD en CDA steun zoekt

in de Tweede Kamer voor de gewenste nieuwe inzet in Afghanistan, waarbij gedacht wordt aan het trainen van Afghaanse agenten. De premier noemde in Lissabon twee redenen om in Afghanistan actief te zijn. Hij zei 'recht te willen doen aan de enorme inspanning die al geleverd is' en die goed moet worden afgerond. Hij sprak over een enorme investering die verankerd moet worden, zodat de inzet 'niet voor niets is geweest'. Verder stelde hij dat het wenselijk is een bijdrage te leveren aan de stabiliteit in de regio, ook voor de eigen veiligheid. Rutte toonde zich optimis-

tisch over het verloop van de NAVO-top, waar de alliantie een nieuw strategisch concept zal aannemen. Hij noemde het 'heel spannend' omdat het bondgenootschap voor 'het eerst ook echt een invulling' geeft aan de manier waarop moet worden omgegaan met nieuwe dreigingen zoals terrorisme, cyberaanvallen via het internet en het risico dat nucleaire wapens in de verkeerde handen vallen.

Volgens Rutte zal in de nieuwe NAVO-visie de Nederlandse inbreng herkenbaar zijn. Hij wees onder meer op het Nederlandse beleid in Afghanistan, dat is gebaseerd op ontwikkeling, defensie en diplomatie (contacten met het lokale bestuur). "Daar mogen we best wel trots op zijn", aldus de premier, die de NAVO 'onze verzekeringspolis voor vrede en veiligheid' noemde.

D66 zet vraagtekens bij DNA-verdrag met VS

DEN HAAG — Gerard Schouw van D66 gaat minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) aan de tand voelen over het verdrag dat Nederland met de Verenigde Staten heeft gesloten over het uitwisselen van DNA-gegevens en vingerafdrukken van verdachte personen.

Volgens Schouw is het zeer twijfelachtig of Nederland

dit zomaar op eigen houtje had mogen doen: "Merkwaardig." Schouw wijst op verdragen van Lissabon en Prüm, waaruit hij opmaakt dat dit soort afspraken alleen in Europees verband mag worden gemaakt en niet slechts bilateraal (tussen twee landen). "Dan krijg je allemaal verschillende standaarden", aldus het Kamerlid. Het Verdrag van Prüm werd

in 2005 door zeven EU-landen gesloten om uitwisseling van opsporingsinformatie te regelen. Op 1 december 2009 trad het Verdrag van Lissabon in werking, dat de EU beter bestuurbaar en democratischer moet maken.

Volgens D66-Europarlementariër Sophie in 't Veld is de overeenkomst met de VS tot stand gekomen na 'chantage' van de Amerikanen. Ze

dreigden dat Nederland anders zijn visumvrijstelling voor reizen naar de VS zou kwijtraken.

Volgens het ministerie heeft het visumprogramma er 'weliswaar' mee te maken, maar het departement wil benadrukken dat het verdrag voor zowel Nederland als de VS van groot praktisch belang is. Bovendien gebeurt de uitvoering op basis van wederkerigheid.

'Een op vijf als kind emotioneel mishandeld'

DRIEBERGEN — Een op de vijf Nederlanders heeft in zijn jeugd te maken gehad met emotionele mishandeling. Een even grote groep zegt als kind emotionele verwaarlozing te hebben ervaren.

Dat blijkt uit onderzoek van TNO in opdracht van de Augeo Foundation, een stichting die strijdt tegen kindermishandeling. De resultaten zijn gisteren bekendgemaakt. Het aantal mensen dat als kind emotioneel is mishandeld of verwaarloosd ligt hoger dan het aantal mensen dat fysiek is mishandeld (een op de zes).

Volgens een woordvoester van TNO tonen de cijfers aan dat kindermishandeling niet altijd tot blauwe plekken of gebroken botten hoeft te leiden. Het onderzoeksinstituut liet 2200 volwassen Nederlanders een vragenlijst invullen. Zij konden aangeven met welke vormen van mishandeling of verwaarlozing zij als kind te maken hebben gehad.

Van de ondervraagden gaf 44 procent aan als kind een of meer vormen van mishandeling of verwaarlozing te hebben ervaren. Een op de tien maakte melding van meer dan vier vormen. "Een indrukwekkend cij-

fer", stelt Augeo Foundation. De onderzoekers hebben een vragenlijst gebruikt, die ruim twintig jaar geleden in de Verenigde Staten de basis vormde voor een vergelijkbaar onderzoek. Daaruit kwamen vergelijkbare cijfers naar voren. Uit de Amerikaanse studie bleek verder dat mensen die als kind mishandeld of verwaarloosd zijn, op latere leeftijd vaker ongewenst gedrag vertonen of gezondheidsklachten hebben.

SP vraagt om opheldering

Vervolg van pagina 1

Ook zouden mariniers gedropt worden in Paramaribo. Een speciale eenheid had als opdracht Bouterse te arresteren op een van de schuiladressen die een Amerikaanse inlichtingendienst had weten te achterhalen. Als de invasie was gelukt, zouden de Nederlandse troepen minimaal een maand blijven tot de situatie weer stabiel was en de veiligheid van de Nederlanders gewaarborgd was.

Voormalig minister van Defensie Van Eekelen zegt dat hij opgelucht was dat het plan in januari 1987 definitief van tafel ging. "Ik zag die aanval op Zanderij niet zitten. Het heeft mij verbaasd hoe lang het bestaan van het invasieplan geheim is gebleven."

Minister Verhagen van Buitenlandse Zaken zei in 2007 op vragen van de SP dat Den Haag toen alleen de mogelijkheid had onderzocht om Nederlandse

Nader onderzoek moet uitwijzen of dat verband ook in Nederland bestaat. Dat zou volgens de zegsvrouw van TNO aanknopingspunten kunnen opleveren voor gerichte zorg voor kinderen die zijn mishandeld. Het is namelijk niet voldoende om kinderen uit de situatie te halen waarin zij worden mishandeld, bijvoorbeeld door ze in een pleeggezin te plaatsen. Veel slachtoffers hebben ook specifieke hulp nodig om over hun nare ervaringen heen te komen.

Zwaardere staf voor geweld tegen politie

DEN HAAG — Mensen die een klap uitdelen aan een agent of een brandweerman kunnen een zwaardere straf krijgen dan nu al het geval is. De straffen worden 200 procent zwaarder dan bij geweld tegen andere personen. Nu ligt dat op 150 procent.

Dat heeft minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) geschreven aan de Tweede Kamer. In het regeerakkoord stond al dat er zwaardere straffen komen voor geweld tegen politie, brandweer, ambulancepersoneel en andere gezagsdragers.

De minister heeft het Openbaar Ministerie (OM) gevraagd per 1 januari de straffen voor geweld tegen publieke ambtsdragers te verhogen. Dit komt er op

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

Maracaibo
Entrante 15 December

Aruba-Maracaibo	Salida
Diaranzon	9.30 a.m.
Diabierna	9.30 a.m.
Diasabra	11.45 a.m.
Diadomingo	5.35 p.m.

Maracaibo-Aruba

Diaranzon	Salida
Diabierna	10.20 a.m.
Diasabra	10.20 a.m.
Diadomingo	12.35 p.m.
	6.25 p.m.

Yama bo agencia di viaha preferi of bishita nos website
www.tiara-air.com

Soms bent u het niet eens met een resultaat...



Comacuit 2, Oranjestad Telefoon: 522.7423 Fax: 522.7429 info@siad.aw www.siad.aw

Zoals met het resultaat van een belastingaanslag, of aanslag premie AOV/AWW en premie AZV.

U kunt in dat geval een bezwaarschrift inleveren bij Servicio di Impuesto:

- Geef hierin duidelijk aan waarom u het niet eens bent met het resultaat.
- Lever dit binnen 2 maanden na dagtekening van de aanslag in.

U kunt een brief schrijven of gebruik maken van het nieuwe formulier 'Bezwaar/uitstel van betaling aanslagen'. Download het formulier via www.siad.aw of haal het op bij Servicio di Impuesto.

Kijk voor meer informatie op www.siad.aw of kom langs bij Servicio di Impuesto.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. It pursues a number of objectives arising from the statutory tasks as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation, which include, among others, monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The Statistics Department is responsible for the gathering and compiling of data from several sources and making these data available for periodical and ad hoc publications and other forms of information dissemination. The Statistics Department provides, in particular, the Research and Supervision Departments with statistical data, covering monetary, financial and other statistics, for, among others, analysis and internal and external reports.

At the Statistics Department there is now a vacancy for a:

JUNIOR STATISTICAL ANALYST (M/F)

Job description

The Junior Statistical Analyst reports directly to the Manager of the Statistics Department and is responsible for the performance of the following duties:

- Carry out administrative work for the benefit of the department;
- Gather, control and process information for internal and external reports;
- Gather and process non-standard information in particular for, inter alia, research and publication;
- Perform analysis of the numerical data and report thereon;
- Conduct onsite research and report thereon;
- Handle the correspondence of the department related to statistical issues with, inter alia, local and foreign reporters and organizations;
- Implement new and/or revised manuals, guidelines, foreign exchange regulations and other aspects related to the compilation of statistics, also in connection with international developments;
- Provide support to the Manager, Deputy Manager and other staff members of the department in the compilation of the regular statistics;
- Provide support and information to reporters in the form of presentations, brochures and other verbal and written communication, both individually and in a group;
- Maintain regular contact with reporters relevant for the data gathering.

Job requirements

- Master's degree in Business Administration or Accountancy;
- At least 3 years relevant work experience preferred;
- Proficient in Excel and Word;
- Acceptable verbal and written expression skills in the Dutch, English and Papiamentu languages;
- Able to work accurately and rapidly;
- Able to take the initiative and work independently as well as in a team;
- Should be sufficiently flexible and able to perform several duties at the same time;
- Willing to acquire skills in the field of statistics and financial analysis through specific vocational training courses;
- Must have excellent communication skills.

Conditions of employment

Besides an adequate salary, the CBA also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension fund.

Written reactions, including curriculum vitae and relevant references, should be sent within two weeks to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Wakidi Atmowirono, Manager Statistics Department, telephone: +297-525-2164 or e-mail: w.atmowirono@cbaruba.org.

Caribbean Cinemas
A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!
586-0074
NOVEMBER 18 - 23
ENJOY YOUR MOVIE WITH



Daniel Radcliffe Emma Watson



Mon - Thurs 4:40 / 7:45
Friday 4:40 / 7:45 / 10:50
Sat 1:35 / 4:40 / 7:45 / 10:50
Sun & Hol 1:35 / 4:40 / 7:45

PG-13

Mon - Thurs 6:05 / 9:10
Friday 6:05 / 9:10 / 12:05
Sat 3:00 / 6:05 / 9:10 / 12:05
Sun & Hol 3:00 / 6:05 / 9:10



Rachel McAdams Harrison Ford

MORNING GLORY

Mon - Thurs 4:30 / 6:55 / 9:20
Friday 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sat 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20

PG-13



Will Ferrell Brad Pitt

MEGAMIND 3D

WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 4:20 / 6:35 / 8:50
Friday 4:20 / 6:35 / 8:50 / 11:05
Sat 2:05 / 4:20 / 6:35 / 8:50 / 11:05
Sun & Hol 2:05 / 4:20 / 6:35 / 8:50

PG



Bruce Willis Morgan Freeman

RED

WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
Friday 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:40
Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:40
Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25

PG-13



Robert Downey Jr. Zach Galifianakis

DUE DATE

Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:40
Friday 5:15 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sat 1:00 / 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sun & Hol 1:00 / 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:40

R

Mon - Thurs 4:10 / 6:20 / 8:30
Friday 4:10 / 6:20 / 8:30 / 10:40
Sat 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30 / 10:40
Sun & Hol 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30



Denzel Washington Chris Pine

UNSTOPPABLE

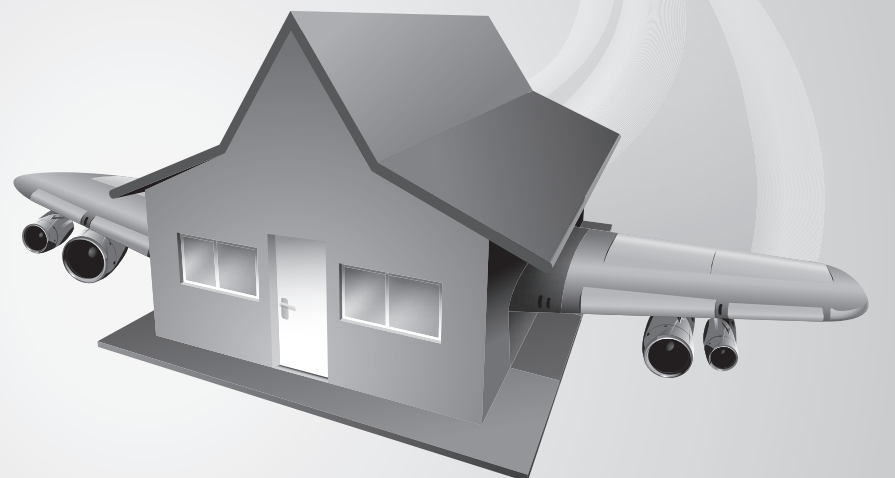
Mon - Thurs 5:05 / 7:10 / 9:20
Friday 5:05 / 7:10 / 9:20 / 11:30
Sat 1:00 / 3:00 / 5:05 / 7:10 / 9:20 / 11:30
Sun & Hol 1:00 / 3:00 / 5:05 / 7:10 / 9:20

PG-13

INFORMATION ANYTIME AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

Laat Nagico uw reisverzekering betalen...

Verzeker uw auto en woning bij Nagico en ontvang uw particuliere reisverzekering geheel GRATIS!



Bel ons op 588-4701 of neem contact op met uw broker.



*Er zijn algemene voorwaarden van toepassing.

Winnaar namens Aruba naar Nederland

Wiskunde Olympiade bij Colegio Arubano

ORANJESTAD — Hoe kun je de opbrengst van een parkeerterrein met 500 plaatsen zo groot mogelijk maken. Dit was één van de twee opdrachten tijdens de voorronde van de internationale Wiskunde Olympiade die gisteren van start ging. Colegio Arubano deed mee.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Drie groepen van elk vier leerlingen van Colegio Arubano bogen zich vrijdag over deze parkeeropdracht (Wiskunde A-lympiade). Dertien andere groepen gingen bij het onderdeel van Wiskunde B-dag aan de slag met zigzag en de antiperiodiek (tweedimensionale lijnen met knikken).

Ze begonnen vrijdagochtend om half acht. In één van de grote lokalen van de school. 's Middags rond half twee zijn de meeste leerlingen nog volop aan het rekenen, tekenen, overleggen en invoeren in laptops. Wiskundedocent Liesbet Gommers en haar collega Ricky Quant begeleiden de deelnemers aan de Internationale Wiskunde Olympiade. Het tijdstip is niet willekeurig gekozen. Want de Wiskunde Olympiade is een internationaal evenement, waaraan meerdere landen meedoen. De opdrachten worden in de deelnemende landen op ongeveer hetzelfde tijdstip gemaakt. De circa zestig leerlingen die vanuit Aruba meedoen, kozen er vrijwillig voor: "Dit zijn allemaal leerlingen die het vak wiskunde leuk vinden en de uitdaging van de Olympiade vrijwillig wilden aangaan. Leerlingen die hier niet aan meedoen, volgden vandaag andere lessen", legt Gommers uit.

Wiskunde A
Een groep meiden (17-18) werkt in een hoek van het lokaal nog hard aan de opdracht van Wiskunde A-lympiade. Eén van hen heeft een groot blok ruitjespapier voor zich en noteert getallen en berekeningen. Naast haar zitten twee groepsleden met ieder een reken-



Leerlingen van Colegio Arubano breken het hoofd tijdens de Wiskunde A-lympiade en Wiskunde B-dag.

machine in hun hand. Ze rekenen snel de sommen uit die op het ruitjesblok worden gekalkt. De berekening op papier wordt langer. "We hebben vijf opdrachten die allemaal bij elkaar horen. Als je de eerste opdracht niet goed doet, kom je jezelf tegen bij de volgende opdrachten. Dat maakt het berekenen stressvol, maar ook uitdagend", vertelt Hilyann Croes. Haar groepsgenoten Mirjam van Es, Shanon Flanegin en Kamilah Dammers rekenen intussen onverstoord door. "We werken in tweetallen aan elke opdracht. Twee van ons doen de berekeningen, de andere twee voeren de gegevens in op de laptop. We wisselen dit af, zodat het leuk blijft." Croes vindt het leerzaam om mee te doen. "We hebben allemaal een andere aanpak en ander rekenmethodes om een som op te lossen. Daar leren we van."

Opgegeven
Een ander groepje, voorin het lokaal, dat meedeelde aan Wiskunde B-dag, heeft het opgegeven. "We moesten de opdracht maken met behulp van het computerprogramma Geogebra. Dat was nieuw voor ons. De eerste drie opdrachten gingen nog wel goed, maar daarna lukte het niet meer. En de formules waarmee we moesten werken, die was lastig." Docent Gommers vindt het geen schande dat ze zijn gestopt. "Dat ze meededen, zegt me al genoeg over hun inzet. En ik heb zelf gezien dat ze echt hebben geprobeerd om door te zetten."

Naar Nederland
Van de opdrachten die bij Wiskunde B-dag worden ingeleverd, zal Colegio Arubano de beste twee opsturen naar Nederland. Later wordt bekend hoe goed de Aru-

baanse inzendingen het internationaal hebben gedaan. Ook de drie groepen die meededen aan Wiskunde A-lympiade, leveren hun opdracht in. De groep die de opdracht het best heeft gemaakt, mag - mits de kwaliteit van de op-

dracht voldoende is - Aruba vertegenwoordigen tijdens de finaleronde. Die is in Nederland en dan moet er opnieuw een opdracht worden uitgevoerd en worden de resultaten gepresenteerd.

Wiskunde Olympiade

Deze internationale wiskundewedstrijd bestaat uit twee aparte onderdelen: Wiskunde A-lympiade en Wiskunde B-dag. A-lympiade wordt dit schooljaar voor de 22ste keer georganiseerd. De wedstrijd is bedoeld voor leerlingen uit 5-havo of 5/6-vwo met wiskunde A, die in teamverband (drie of vier leerlingen) een uitdagend probleem aanpakken. Wiskunde B-dag is de B-variant van de A-lympiade. Tijdens de Wiskunde B-dag werken de leerlingen aan vaardigheden zoals probleem oplossen, kritisch beschouwen van modellen, mathematiseren, logisch redeneren, argumenteren en samenwerken. Deze wiskunde is technisch ten opzichte van wiskunde A. De deelnemers komen uit Nederland, Sint Maarten, Denemarken, Duitsland en Aruba.

Inschrijving Red Ribbon Ride

ORANJESTAD — Motorrijders die willen meedoen aan de Red Ribbon Ride kunnen zich hiervoor vandaag inschrijven. Tussen zes en negen uur 's avonds kunnen belangstellenden zich aanmelden bij motorzaak Big Twin. Behalve motorrijders zijn ook bestuurders van brommers, trikes en quads van harte welkom om mee te rijden. De opbrengst van de rit gaat naar de stichting E Faro, die zich inzet voor aidspatiënten en hun familie. De Red Ribbon Ride is een initiatief van Women's Club of Aruba in samenwerking met de motorclub HOG. Na afloop van de rit zijn er

snacks en drankjes alsook een optreden van muziekgroep 3 Some. De organisatie laat bovendien weten dat alle restaurants die onderweg worden aangedaan, hebben aangeboden om aantrekkelijke prijzen te hanteren voor het drinken. Inschrijfgeld bedraagt 35 florin. Hierbij zit een t-shirt en een pin inbegrepen. Ook water en Gatorade wordt gratis verstrekt. Tenslotte kunnen de deelnemers aan het eindpunt bij 7 West ook een drankje en hapje nemen. Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met Milagros Posner op telefoonnummer 733-2020.

Asiieldier van de week: Spotty



Asiieldier van de week Spotty.

ORANJESTAD — Deze week is het de beurt aan Spotty om in de schijnwerpers te staan. Spotty is een reu van vijf maanden oud. Het is een pittige hondje en zal binnenkort worden gecastreerd. De vrijwilligers van Animal Rights Aruba (ARA) omschrijven hem als een wel wat dominante hond die, ondanks dat hij zo jong is, al heel waaks is.

hond aan Spotty", aldus één van de vrijwilligers. Wie geïnteresseerd is in Spotty of één van de andere honden van ARA willen adopteren, kan contact opnemen via telefoonnummer 594-5393. Een hond adopteren kost, net als bij het Aruba Animal Shelter, 150 florin. Voor dit bedrag wordt de hond gesteriliseerd of gecastreerd en gevaccineerd. ARA is daarnaast op zoek naar mensen die de stichting willen helpen of financieel willen ondersteunen. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij ARA. De stichting is een non-profit organisatie die tot doel heeft om dieren op en in de kustwateren van Aruba te beschermen en voor ze op te komen. Zie voor meer informatie: www.animalrights-aruba.org.

"Hij doet z'n werk al uitstekend. Maar het is ook een hond die graag speelt met de andere honden uit het asiel. Dat gaat echt prima samen. Hij is niet gemeen of vals, maar juist lief, speelt en waaks. Mensen die een hond zoeken die én waaks is maar ook leuk met bijvoorbeeld de andere honden kan spelen, hebben echt een hele leuke

Sint bezoekt Neptali Henriquez Park



ORANJESTAD — Neptali Henriquez Park houdt op zaterdag 27 november haar groot Sinterklaasviering. De speelplaats naast Nikky Beach krijgt dan bezoek van de goedheiligman en zijn pieten en er zijn tal van spellen, een berg snoep en muziek. De entree is gratis en daarbij kunnen kinderen ook meteen kennis maken met de vernieuwde faciliteiten en nieuwe speeltoestellen van het park. Neptali Henriquez Park heeft in augustus haar deuren opnieuw geopend en is praktisch elk weekend open en gratis toegankelijk voor gezinnen. Eind vorige maand nog werd een activiteit georganiseerd om fondsen te werven voor het park. Een vlooiemarkt en een heus spookhuis in het kader van Halloween werden toen in het park uit de grond gestampt. In de afgelopen paar weken heeft met name regenval ervoor gezorgd dat het park een paar keer niet open kon. Momenteel wordt het park grondig schoongemaakt door kinderen en docenten van het La Salle College, in het kader van het 'Good 4 the Neighbourhood'-project van Aruba Bank.

Kerstornamenten blazen

ORANJESTAD — Bij het glasatelier in Noord is vrijdag 26 te zien hoe je glazen kerstornamenten en andere voorwerpen kan blazen. Ciro Abath zal het glasblazen demonstreren tussen vijf uur 's middags en negen uur 's avonds. Iedereen is welkom om te komen kijken.

Het blazen zelf is volgens de kunstenaars een intensief proces. Het glas wordt gesmolten bij een temperatuur van boven de 1000 graden celcius, gekleurd glas wordt toegevoegd, dan wordt het weer geblazen en vervolgens tot kerstornament gevormd. Het glasatelier werd vorig jaar geopend door Ciro en zijn vrouw Miriam Abath. Beiden maken er allerlei glazen voorwerpen. Op vrijdag 26 november is er ook een kleine kerstmarkt, waar behalve de kerstornamenten ook eerder gemaakte glazen voorwerpen te koop zijn. Kijk voor meer informatie op arubaglassceramics.com, stuur een e-mail naar arubaglassceramics@gmail.com of bel met 592-2978.

Aruba aanwezig op conferentie kindertelefoons



ORANJESTAD / MADRID — Altagracia Chapman-Cham, voorzitter van Telefon Pa Hubentud, geeft een toespraak tijdens de onlangs gehouden internationale conferentie van Child Helpline Internacional in de Spaanse hoofdstad Madrid. Chapman werd tijdens de conferentie in het zonnetje gezet voor alle jaren waarin zij diende als lid van de wereldwijde directie van Child Helpline Internacional en voor haar werk in de werkgroep Advocacy van de organisatie. Zij werd ook persoonlijk gevraagd door de organisatie om aan te blijven als adviseur. Dit was de vijfde editie van de internationale conferentie van Child Helpline Internacional. De organisatie zelf bestaat al acht jaar. 200 vertegenwoordigers van kinderruithulpverleners uit 126 landen namen deel aan de conferentie. Een nieuw wereldwijd bestuur en een nieuwe taskforce met als doel het verzamelen van data werd verkozen. Er werden workshops gegeven en jongeren zelf gaven ook presentaties over hoe zij met elkaar huiselijk geweld, pesten en misbruik aanpakken.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

‘Seksuele opvoeding nodig binnen het onderwijs’

WILLEMSTAD — Is het Verdrag voor de Rechten van het Kind, door de Verenigde Naties in 1989 op 20 november uitgeroepen, slechts een dode letter? Daar lijkt het wel op, want de aanbevelingen, die in 2002 werden gedaan aan de regering van de (voormalige) Nederlandse Antillen, zijn nog steeds niet uitgevoerd. De Antillen ratificeerden het verdrag in 1998.

Het gaat hier om aanbevelingen voor het vergaren van bruikbare gegevens, data en meldingen bij een centraal meldpunt en het instellen van een ombudsman voor kinderen.

Dat zei Tamara Salsbach gisteren tijdens de eerste dag van het congres over seksualiteit, seksuele opvoeding en seksueel misbruik, dat georganiseerd is door Stichting Kinderbescherming. Salsbach stelde verschillende rapporten op met betrekking tot de status van kinderrechten op de vijf eilanden en werkt bij het informatie- en vormingscentrum ten behoeve van het kind, Sifma. Ze riep de aanwezigen, veelal werkzaam op het terrein van kinderplichtverlening, daarom gisteren op om alle gegevens en data goed bij te houden. Want alleen met cijfers kun je beleid maken en maatregelen nemen. Maar dan moeten die ook uitgevoerd worden. Want net als voor veel andere stichtingen en organisaties, is het ook voor Sifma moeilijk om fondsen te vinden voor (opvoedings)projecten. Zo kon Bon Kria vorig jaar alleen via het Sentro pa Guia i Edukashon op drie basisscholen worden verzorgd, maar waren er geen aparte cursussen voor de ouders.

Overigens hebben 192 landen het Kinderrechtenverdrag geratificeerd, alleen Somalië en de VS hebben dat niet gedaan. En op de voormalige Antillen blijkt men zich nog maar weinig bewust te zijn van het belang van kinderrechten. “Mensen- en kinderrechten moeten dan ook op scholen onderwezen worden”, zei Salsbach. Net zoals er ook veel meer aandacht moet komen voor seksuele opvoeding, seksueel misbruik en mishandeling.

Gids

Taboes zorgen alleen maar voor misverstanden. In december vorig jaar bracht Unesco de ‘International Technical Guidance on Sexuality Education’ uit. De VN-organisatie ziet het

onderwijs als een belangrijk instrument voor seksuele opvoeding van jongeren. In het Verdrag voor de Rechten van het Kind staat immers in artikel 34 dat kinderen beschermd moeten worden tegen seksueel misbruik, prostitutie en pornografie. Dat betekent dat jongeren ook recht hebben op informatie hierover, en instrumenten moeten krijgen om zich op een seksueel positieve wijze te ontwikkelen. De handleiding van Unesco kan hierbij helpen. Zo nam de afdeling Jeugdgezondheidszorg op Bonaire een dvd op, waarop ouders en kinderen vrijelijk praten over seksualiteit. Deze dvd werd gisteren deels vertoond.

10 jaar

Praten met je kind over dit onderwerp, over de grenzen, wat wel en niet toelaatbaar is. Het blijkt echt nodig. Uit een studie van Ena Trotman uit Barbados naar seksueel misbruik in het Oostelijk Caribisch gebied blijkt dat 42,8 procent van de kinderen al voor

hun tiende jaar seksueel actief is, en dat is bijna nooit vrijwillig. Het gebeurt meestal door bekenden, in de familiesfeer, maar niemand praat erover. Vaak zijn er ook financiële motieven, waardoor het toegelaten wordt. Stroom of water wordt betaald of het schoolgeld. Maar armoede hoeft niet altijd een reden te zijn, want er zijn ook arme families die juist erg beschermend zijn voor hun kinderen, zo merkte de onderzoeker op. Maar ook tieners moeten meer bewust gemaakt worden van de grenzen. Het is immers niet normaal dat in ruil voor een lift met een bus of auto of voor een paar nieuwe schoenen of een I-Pod seksuele diensten worden verleend. Seksueel misbruik van kinderen kan soms grote gevolgen hebben als ze volwassen zijn. Ze lijden psychische schade, maar ook fysiek, en het patroon kan zich ook voortzetten, dus het slachtoffer kan zich zelf ook schuldig gaan maken aan misbruik. Technisch gezien kost het de gemeenschap geld om deze slachtoffers te behandelen, zo zei seksuoloog Jacques Capello. Hij behandelt patiënten met seksuele problemen, en bij een deel daarvan is het een gevolg van het misbruik vroeger.

Bekendmaking minister

Minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn Hensley Koeiman heeft voor de Dag van de Rechten van het Kind aan alle ouders, leerkrachten, hulpverleners en andere beroepskrachten, vrijwilligers, organisaties, ondernemers en de bevolking de volgende bekendmaking doen uitkomen: “Het is dit jaar voor de twaalfde keer dat wij de ondertekening van het Verdrag van de Rechten van het Kind vieren. De meeste kinderen groeien in een gezonde omgeving.

De regering draagt hieraan bij met zorg, bescherming, onderwijs en vorming van het kind. Echter van groter belang is de toewijding van de ouders en iedereen die hen onder-

steunt bij het dragen van verantwoordelijkheid voor de ontwikkeling en het welzijn van het kind, want het kind kan niet wachten. Het gedicht van Gabriela Mistral, Nobelprijswinnares, spreekt voor zich: Wij maken vele vergissingen en vele fouten, maar onze zwaarste misdaad is dat wij de fontein van het leven verwaarlozen. Veel van hetgeen wij wensen, kan wachten. Een kind niet. Nu is het de tijd dat zijn beendergestel wordt gevormd, zijn bloed gemaakt en zijn zintuigen ontwikkeld raken. Tegen een kind kun je niet zeggen ‘morgen’. Zijn naam is vandaag. Ik wil u allen hartelijk danken voor het mooie werk!

Sinterklaas warm onthaald

WILLEMSTAD – Sint Nicolaas en zijn Pieten zijn vanmorgen warm onthaald op Curaçao. Om kwart voor acht stond de kade aan de Otrobanda-zijde al helemaal vol kinderen met hun ouders.

Anderen hadden alvast een plekje op de tribunes ingenomen. De opbouw daarvan was dit jaar anders dan andere jaren. Opener van opzet, waardoor er voor alle kinderen, ook die buiten de tribunes, een beter zicht was. Duizenden mensen waren voor de aankomst van Sinterklaas naar de stad gekomen. Sinterklaas en zijn Pieten voeren, begeleid door andere (sleep)boten onder luid geloei van de scheepshoorn de St. Annabaai binnen. De Pieten dansten op het dek. Veel kinderen liepen daarna richting Mattheywerf, waar de Goedheiligman en zijn Pieten van boord gingen. Daar werd de Sint verwelkomd door minister-president Gerrit Schotte. De stoet, met voorop een aantal motorrijders, ging vervolgens vergezeld van een brassband naar het Brionplein, Sinterklaas in een koets. In de stoet liepen ook mascottes als Lito en figuren als Shrek en Barney mee.

Op het Brionplein, waar veel kinderen geduld hadden gewacht op zijn komst, werd de Sint opnieuw welkom geheten. De kinderen waren



Foto: Ken Wong

Sinterklaas en een Piet groeten de kinderen op het Brionplein.

daar al vermaakt met zang en dans en met Sint en de Pieten werd de show ver-

volgd. In de middag moest Sinterklaas helaas vertrekken, omdat hij vandaag een

heel druk programma heeft en veel wijken op het eiland bezoekt.

Truck al maanden kapot

Te veel glas, te weinig bakken

WILLEMSTAD — Wie deze dagen zijn glas wil weggooiden in de glasbakken van Selikor, die bij tankstations of supermarkten staan, zal daar niet in slagen. De bakken pulen of uit, of staan er niet meer. Een maandenlange kapotte truck is een van de oorzaken van het ongemak.

Dat bevestigt Lionel Sillé, hoofd uitvoering bedrijven en huisafval. De speciale truck, die de glasbakken op tilt en leegt in de bak, is kapot. Hij staat bij een garage buiten Selikor, maar die kan de oorzaak van de elektrische storing voorlopig nog niet vinden. “Het probleem is dat het aanbod van gebruikt glas

nu groter is dan de capaciteit om het te verzamelen.” Bij het tankstation VanDis te Palu Blanku puilt de container al weer uit, terwijl deze zaterdag nog geleegd is. Extra grote klikocontainers neerzetten kan wel, maar die worden dan weer gestolen. Bij Gasora staan ze wel omdat ze daar met een ketting aan een hek

vastgeklonken kunnen worden. De glasbak aan de Sto. Domingoweg is kapot. Selikor heeft nieuwe besteld in Nederland, maar die moeten nog aankomen. Bij sommige locaties zijn glasbakken verdwenen, zoals Vreugdenhil en VanDis Rio Canario. De eigenaren willen ze niet meer vanwege de overlast. Als ze vol zijn zetten de mensen de dozen met glas ernaast, soms breekt het glas en het geheel trekt vliegen aan. Selikor laat wel elke zaterdag de route langs horecagelegenheden rijden om

glas op te halen. Bij snèks staan bijvoorbeeld kleine klikobakken, speciaal voor glas. Verder staan er nog glasbakken bij Breezes en Licores Maduro. En anders kan het glas altijd bij het overslagstation Koraal Specht in de speciale container worden gegooid of bij de pas in gebruik genomen Milieustraat bij de landfill Malpais.

Selikor recyclet het glas in een speciale machine. Het wordt fijingemalen en de korrels kunnen onder meer gebruikt worden voor het zandstralen van schepen.

Toekomstige priester heeft hoop voor Curaçao

WILLEMSTAD — Curtis Meris zal op 8 december tot priester worden gewijd. Op dit moment telt Curaçao 14 priesters, waarvan er twee op het eiland zijn geboren. Meris zal de derde lokale priester worden en de eerste die in het nieuwe land Curaçao wordt gewijd. Meris is amper 29 jaar, zeer jong voor een priester. Hij ziet in zijn wijding een duidelijke boodschap voor het eiland.

door onze verslaggever
Raily Polonius

Meris wilde niet van jongs af aan priester worden. De roeping kwam bij hem toen hij als 16-jarige op vakantie ging naar bedevaartsoord Medjugorje in het voormalige Joegoslavië. Hij omschrijft roeping als “de bereidheid om een instrument

van God te zijn en het inzien dat je de wil van God wenst uit te voeren en jezelf totaal aan God en de mensheid wilt geven.” De roeping was voor hem een openbaring. Nu, jaren later, stelt Meris dat de openbaring een totale mentaliteitsverandering bij hem veroorzaakte. Terug op Curaçao merkte priester

Morrison Laporte dat Meris veranderd was. Op een dag vroeg hij hem of hij de roeping had gevoeld. Zijn antwoord was ja. Dit was het begin van een totale verandering in zijn leven.

De toekomstige priester werd een jaar door de toenmalige pastoor van Sta. Maria, Alfons Baak, opgevangen. Meris is Baak zeer dankbaar voor wat hij voor hem heeft betekend. Na dat ene jaar onder leiding van Baak vertrok hij naar Trinidad, om daar in een seminarie en via een speciale opleiding aan de University of the West Indies theologie te studeren. Meris was een van de jongste studenten, maar niet de allerjongste. Hij kijkt tevreden terug op de periode, dat hij in Trinidad heeft gestudeerd. Hij is in mei van van dit jaar afgestudeerd. Zijn thesis was een zeer lokaal en tevens zeer actueel onderwerp, namelijk de rol van monseigneur Amado Römer als priester in de periode rond 30 mei 1969.

Meris werd in december vorig jaar gewijd tot diaken, de hoogste functie onder die van priester, tegelijk met zijn lokale studiegenoot Sendric Simon. Als diaken kunnen Meris en Simon alles doen wat een priester doet, behalve de viering van de eucharistie leiden, de biecht afnemen en het Heilig Oliesel aan stervenden toedienen. Op dit moment is Meris actief als diaken in de parochie van Tera Korá. Naar verwachting zal hij na zijn wijding ook daar als priester worden ingezet. De voorbereidingen voor 8 december, de dag van zijn

wijding, zijn al enige tijd bezig. Meris ziet de 8e december als een grote dag. “Maar ook als een dag van hoop. Hoop voor Curaçao. Mijn wijding is het bewijs dat wij als Curaçaöenaar dingen kunnen bereiken. Nos por! Ik zie mezelf als een voorbeeld voor alle kinderen op het eiland. Als je in iets gelooft en je bent bereid om je met hart en ziel ergens voor in te zetten dan zul je het met geloof in God bereiken. Het maakt dan niet uit dat er mensen zullen zijn die tegen jou zeggen dat het niet zal lukken.” Meris wijst erop dat 8 december niet zo maar een feestdag is. “Het is een dag van geloof in God. Het is een feest van God. Het is ook een feest voor het land Curaçao”.

De toekomstige priester hoopt dat zijn wijding uiteindelijk tot een mentaliteitsverandering op het eiland zal leiden. Meris gelooft sterk dat een mentaliteitsverandering op het eiland een noodzaak is. “Het moet anders op dit eiland. En die veranderingen kunnen wij alleen realiseren door mensen goed onderwijs en een goede opvoeding te geven. Wij moeten toe naar een morele, maar ook sociale en spirituele verandering. Ik denk dat iedereen het daar over eens is.” De komende dagen verblijft Meris in Colombia. Hij zal daar in spirituele retraite gaan om zich voor te bereiden op 8 december. “Ik zal ergens op een stille plaats zijn, waar ik alleen ben met God. Ik zal God in mij laten komen, zodat hij mij kan wijzen wat Zijn wil is op het pad dat voor mij ligt.”

Advertentie Curaçao

Internationale Dag van de Rechten van het Kind

Onze kinderen, onze toekomst!



Kinderen zijn het meest waardevolle wat wij hebben en de hoop voor de toekomst. Laten wij dat op zaterdag 20 november samen vieren. Internationale Dag van de rechten van het kind.

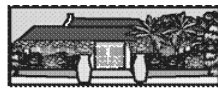


Lito en Uw Banko Amigu blijven bijdragen aan de positieve ontwikkeling van onze kinderen en wensen alle kinderen een fijne dag.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

Advertentie Curaçao



LANDHUIS DANIEL
GEDURENDE DE MAAND DECEMBER
SERVEREN WIJ DRIE OVERHEERLIJKE
MENU'S

- * **EEN DRIEGANGEN KEUZEMENU**
VAN NAFL 59
- * **EEN DRIEGANGENKEUZEMENU**
VAN NAFL 69
- * **EEN 7 GANGEN AMUSEMENU**
VAN NAFL 79

Voor meer info en reserveringen:
8648400 of danielh@cura.net
Open 7 days a week

Afl. 45.000,-

na
Premio**1er Premio : Afl.17.500,- CASH****2do Premio: Afl.10.000,- CASH****3er Premio : Afl. 7.500,- CASH**

Tur siman te cu dia 27 di December 2010 ta saca un
total di **10 Supermarket Shopping Spree** di
Afl.1.000,- cada uno.

Con pa participa?

- Cu compra di cualkier producto di SETAR, e cliente ta ricibi un ticket pa participa na e premionan cash di Fin di aña.
- Pa Supermarket Shopping Spree tur cliente residencial activo di SETAR cu cualkier servicio manera telefon di cas, celular postpaid of prepaid, Internet y Cable ta participa automaticamente.

*Ganador di e premio grandi lo ser anuncia dia 3 di Januari 2011. E ganadornan di e premionan dos y tres lo ser saca dia di Mobile Bazaar cual ta 12 di December 2010. Ganadornan di Shopping Spree lo wordo saca tur siman.

*Reglanan di campaña ta aplicabel.

**SETAR**

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 9 december 2010** des namiddags **om 14.00 uur**, zal in de vergaderzaal van de **auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 10**, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van **notaris mr M.J.C. Tromp** of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te **Paradera in Aruba**, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigen domsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
Inzetprijs: Afl. 115.000,==.
2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Sabana Basora 134”**.
Inzetprijs: Afl. 123.000,==.
3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Generaal Majoor de Bruynewijk 50”**.
Inzetprijs: Afl. 125.000,==.
4. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Piedra Plat 159-H”**.
Inzetprijs: Afl. 219.000,==.
5. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Rooi Koochi 28-B”**.
Inzetprijs: Afl. 135.000,==.
6. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Nijhoffstraat 124-H”**.
Inzetprijs: Afl. 134.000,==.
7. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Weg Fontein 154-D”**.
Inzetprijs: Afl. 97.000,==.
8. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 347 m2, gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendoms grond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 128 (oorspronkelijk groot 23.050 m2), zoals nader omschreven in meetdocument WLA/025 de dato 2 april 2003, aangeduid als kavel 7, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Noord Bona Vista 7”**.
Inzetprijs: Afl. 195.000,==.
9. een perceel eigendomsgrond, groot tweehonderd en vier vierkante meter (204 m2), gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Cuquisastraat 28-E”**.
Inzetprijs: p.m.
10. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer twee-honderd drie en vijftig vierkante meter (± 253 m2), gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer twee vierkante meter (± 2 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer tweehonderd een en vijftig vierkante meter (± 251 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, en aangeduid is met kavel B-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Sabana Liber 440”**.
Inzetprijs: Afl. 125.000,==.
11. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van vierhonderd en acht vierkante meter (408 m2), gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Tanki Leendert 139-E”**.
Inzetprijs: Afl. 329.000,==.
12. Het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 731 m2, gelegen te Alto Vista/Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie D nummer 1521, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Sabana Liber 43-U”**.
Inzetprijs: Afl. 128.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 24 november 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Terreurangst in Duitsland

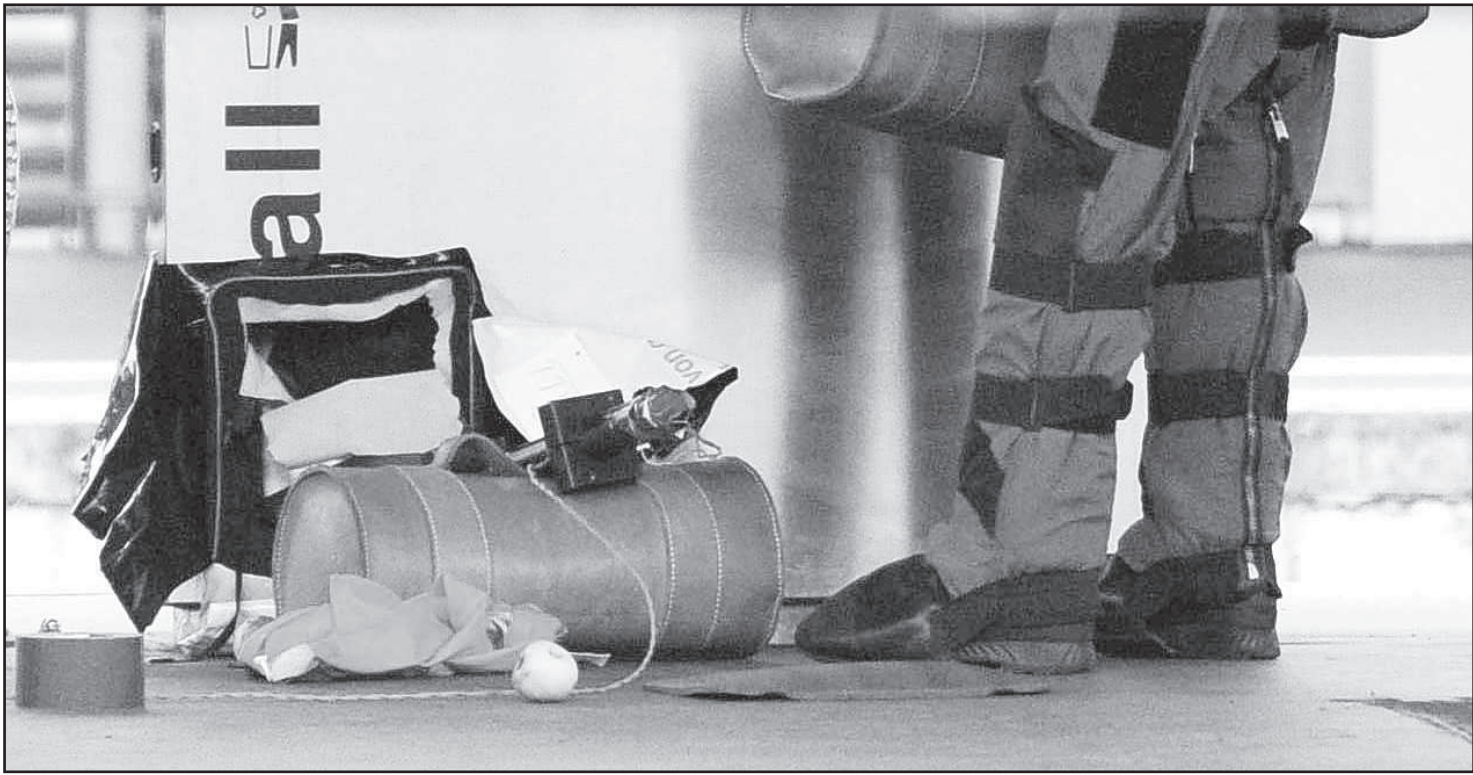


Foto:AFP

Een bomexpert inspecteert een achtergelaten tas op het treinstation van de Duitse stad Hannover. Duitsland is in hoge staat van paraatheid uit angst voor een terreuraanslag.

BERLIJN — Duitsland is in de ban van de vrees voor een terreuraanslag. Reizigers reageren zenuwachtig op onbeheerd achtergelaten bagage in stations en luchthavens. De Duitse politiek discuteert onderzocht. Zij vonden enkel kledingstukken en de trein kon zijn reis uiteindelijk na 2,5 uur hervatten. Op het station van Hannover werd gisteren een verdachte plastic zak waargenomen. Dat leidde tot de afsluiting van een deel van het station en vertragingen in het treinverkeer. De zak is door een robot aangepakt en vernietigd, berichtten de autoriteiten. De opwinding over een verdacht voorwerp dat woensdag op een luchthaven in Namibië

De regering in Berlijn had woensdag bekendgemaakt dat er aanwijzingen zijn voor plannen voor een terreuraanslag voor het einde van de maand. Donderdag zei minister van Binnenlandse Zaken Thomas de Maizière dat gevreesd wordt voor een 'Mumbai-scenario': een aanslag op een hotel, zoals in de Indiase stad, of op een andere plaats waar veel mensen zijn. De veiligheidsdiensten zijn in verhoogde staat van paraatheid gebracht. Op het centraal station van de West-Duitse stad Düsseldorf is gisteren een trein doorzocht. De ICE-nachttrein was onderweg van Kiel, de hoofdstad van de noordelijke deelstaat Sleeswijk-Holstein, naar het Zwitserse

Basel, toen reizigers alarm sloegen over verdachte bagage, berichtte de website van de krant *Bild*. De ongeveer 230 passagiers moesten de trein verlaten, toen springstofdeskundigen het voertuig en het voorwerp onderzochten. Zij vonden enkel kledingstukken en de trein kon zijn reis uiteindelijk na 2,5 uur hervatten. Op het station van Hannover werd gisteren een verdachte plastic zak waargenomen. Dat leidde tot de afsluiting van een deel van het station en vertragingen in het treinverkeer. De zak is door een robot aangepakt en vernietigd, berichtten de autoriteiten. De opwinding over een verdacht voorwerp dat woensdag op een luchthaven in Namibië

werd gevonden en mogelijk per vliegtuig naar de Zuid-Duitse stad München moest worden gestuurd, blijkt inmiddels een kwestie van loos alarm. Er is geen sprake van een bom, maar van een 'testkoffer' die moet lijken op een bom en gebruikt wordt om veiligheidsmaatregelen te testen. Het is onduidelijk wie het pakketje, met een ontsteker en een tikkende klok, heeft neergelegd in de luchthaven van Windhoek. De regeringen van Namibië, Duitsland en de Verenigde Staten waren er niet bij betrokken, aldus de politie van Namibië. Verder onderzoek moet nu duidelijk maken wie verantwoordelijk was voor de 'testkoffer'. Duitsland zal de aangescherpte veiligheidsmaatregelen zeker tot het eind van het jaar in stand houden, zo maakte de politie gisteren bekend. Veel agenten mogen in december geen vrije dagen opnemen. Op die manier kunnen de zwaardere

veiligheidsmaatregelen ook daadwerkelijk worden uitgevoerd. De komende weken zijn voor Duitsland het seizoen van de drukbezochte Weihachtsmärkte (kerstmarkten), waar de oosterburen overheerlijke geurende Glühwein kunnen drinken en in een door stemmige muziek omlijst kader op zoek kunnen gaan naar passende kerstcadeaus. Zolang de vele openluchtkerstmarkten in Duitsland draaien, 'kunnen we een aanslag verwachten en zullen we de bevolking op een zichtbare wijze beschermen', aldus een politiewoordvoerder. In Nederland bestaat geen aanleiding het dreigingsniveau te verhogen nu Duitsland vreest voor een aanslag. Dat heeft minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) gisteren gezegd na afloop van de ministerraad.

Nog geen teken van leven uit kolenmijn

GREYMOUTH — Reddingswerkers hebben na een etmaal nog altijd geen teken van leven gekregen uit de kolenmijn in Nieuw-Zeeland, die gisteren werd getroffen door een explosie. Onder de grond zitten 29 mijnwerkers vast, onder wie enkele Britten en Australiërs. De jongste is 17 jaar oud, de oudste 62.

De reddingswerkers kunnen voorlopig nog niet de mijn in, maakte mijn directeur Peter Whittall vandaag duidelijk op een persconferentie. Het is niet uitgesloten dat er gas opgehoopt is, dat zou kunnen leiden tot een nieuwe ontploffing. De explosie in de Pike Rivermijn had gisteren aan het eind van de middag (lokale tijd) plaats. De mijn in het noordwesten van het Nieuw-Zeelandse Zuidereiland is pas dit jaar in gebruik genomen.

Cancún geen voorbeeld voor VN-klimaatop

MEXICO-STAD — In Cancún begint volgende week een nieuwe VN-klimaatop. Maar de Mexicaanse kustplaats is niet meteen zelf een voorbeeld van hoe het moet. 'Cancún is een schande.' De vernietiging van mangroves, een enorme afvalberg en een overdaad aan hotels: het zijn maar enkele van de problemen waarmee Cancún te kampen heeft.

"Cancún is een schande", zegt ecologist en voormalig ambtenaar Guadalupe Alvarez, stichter van de ngo Cielo, Tierra y Mar. "Ik begrijp niet waarom ze Cancún gekozen hebben voor de top, het is een voorbeeld van hoe het niet moet." Van 29 november tot 10 december vindt in Cancún de nieuwe VN-klimaatop plaats. Na de mislukking van de top in Kopenhagen vorig jaar probeert men daar opnieuw een wereldwijd akkoord te vinden dat de opwarming van de aarde

moet tegengaan. Cancún is vooral sinds de jaren 1980 uitgegroeid tot de belangrijkste toeristische bestemming van het land maar het heeft daarvoor een zware milieufactuur betaald. Dit jaar ontving Mexico minstens 11 miljoen toeristen, daarvan gingen er 6 miljoen naar Cancún. Er wonen ook nog eens 900.000 mensen. Elke dag genereert de stad 800 ton afval. Het enige officiële stort zit vol. "De stad heeft een probleem met planning", zegt Alejandra Serrano van het Mexicaans Centrum voor Milieurecht, ook een ngo. "Het heeft een groei gekend die buiten de wettelijke instrumenten om ging. Dat heeft de erosie van de stranden veroorzaakt. Er is een sterke vervuiling."

Mangrove

De mangrovemoerassen strekken zich in Cancún uit over een oppervlakte van 11.392 hectare. Elk jaar gaat bijna 5 procent van die oppervlakte verlo-

ren, volgens het Nationaal Instituut voor Statistiek en Geografie.

Achter die achteruitgang zit de machtige hotelindustrie, zegt het federale milieuparket. De plannen voor ruimtelijke ordening laten 30.990 hotelkamers toe in de stad. Volgens het milieuparket zijn er ondertussen al 36.852.

De mangrovebossen herbergen niet alleen een belangrijke verscheidenheid aan fauna en flora, ze hebben ook een zuiverende werking en beschermen de kust tegen golven, orkanen en erosie. Ze hebben bovendien de capaciteit om CO₂ te absorberen. In 2008 absorbeerden de Mexicaanse wetlands 1,48 miljoen ton CO₂, volgens een studie van Wetlands International. Mexico stoot 715,3 miljoen ton CO₂ uit. Daarvan komt 10 procent van ontbossing, zegt het ministerie van Milieu.

Afghanen weten niets over aanslagen in VS

KABUL/KANDAHAR — De meeste Afghanen in het zuiden van het land weten helemaal niets van de terroristische aanslagen in de VS in 2001. Dat stelde een vandaag gepubliceerd onderzoeksrapport na een peiling.

De aanslagen in het noordoosten van de VS

leidden destijds tot de Amerikaanse aanval op Afghanistan. De strijd die daarna losbrandde, woedt nog steeds, vooral in het zuiden en oosten van het land.

Het onderzoek is gedaan door de denktank ICOS (Internationale Raad over Veiligheid en Ontwikkeling). Van de duizend on-

dervraagden in de provincies Helmand en Kandahar wist 92 procent niets over de aanslagen, 40 procent dacht dat de buitenlandse (NAVO) troepen het land bezetten en zich daarbij tegen de islam keren. Ruim 60 procent was pessimistisch over de mogelijkheid dat Afghaanse militairen en politie voor veiligheid gaan zorgen.

NAVO-top stemt in met nieuwe strategie

LISSABON — De staatshoofden en regeringsleiders van de NAVO-landen hebben gisteren ingestemd met een nieuwe strategie van het bondgenootschap. Dat maakte NAVO-secretaris-generaal Anders Fogh Rasmussen bekend. Hij sprak over een historisch moment.

De oude 'handleiding' dateerde van 1999, nog voor de terreuraanvallen van 11 september 2001 op de NAVO-lidstaat Verenigde Staten en de oorlog in Afghanistan. Met de nieuwe strategie wil de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie zich wapenen tegen de bedreigingen van de 21e eeuw, zoals terrorisme en zogenoemde cyberaanvallen via het internet op grote computersystemen. "De wereld verandert. Wij

zien ons geconfronteerd met nieuwe bedreigingen en uitdagingen", aldus de NAVO-topman bij de presentatie van de tekst. Hij noemde het nieuwe concept 'onze landkaart voor de komende tien jaar'.

Rasmussen erkende dat veel landen, waaronder ook Nederland, op hun defensiebudget bezuinigen. Hij toonde zich daarover bezorgd. Maar volgens de NAVO-topman is meer onderlinge samenwerking dan ook een belangrijke boodschap om middelen efficiënter te besteden. Aan de andere kant noopt het de alliantie ook om prioriteiten te stellen. Ondanks alle ingrepen zal de NAVO even doeltreffend blijven in de bescherming van haar burgers en grondgebied, meende Rasmussen over de nieuwe strategie.

Daarbij zal de alliantie vasthouden aan nucleaire wapens als afschrikmiddel, totdat alle kernwapens verdwenen zullen zijn. "Dit is geen verklaring van principes", benadrukte hij. "Dit is een actieplan van concrete stappen die zullen leiden naar een effectievere, efficiëntere en meer geëngageerde alliantie dan ooit tevoren."

Volgens de NAVO-leider blijkt uit het nieuwe concept ook dat de alliantie geleerd heeft van bijvoorbeeld de inzet in Afghanistan: "Zelden is er alleen een militaire oplossing." Rasmussen wees op de noodzaak om militaire operaties meer te combineren met ontwikkelingshulp en wederopbouw, waarbij een taak zou zijn weggelegd voor bijvoorbeeld de Verenigde Naties en de Wereldbank.

Roodhemden betogen massaal in Bangkok



Foto:AFP

BANGKOK — Meer dan tienduizend zogeheten roodhemden zijn gisteren in de Thaise hoofdstad Bangkok de straat opgegaan. De demonstranten kwamen bijeen zes maanden nadat de overheid een betoging met harde hand had neergeslagen. Daarbij kwamen toen tientallen mensen om het leven. De roodhemden brandden kaarsjes ter nagedachtenis aan de omgekomen betogers. Sommigen riepen leuzen als "Er lagen hier doce mensen". Anderen droegen spandoeken. Roodhemden zijn aanhangers van oud-premier Thaksin Shinawatra en tegenstanders van de huidige regeringsleider Abhisit Vejjajiva. Ze gingen in maart al massaal de straat op om het aftreden van Vejjajiva te eisen met de nodige onrust van dien.

Wesley Snipes moet de bak in

Wesley Snipes moet voor drie jaar achter de tralies wegens belastingontduiking. De rechter in Florida wees gisteren het verzoek van de acteur om een nieuwe rechtszaak af.

De 48-jarige acteur werd in 2008 al veroordeeld, maar ging in hoger beroep. Zijn advocaten beweerden dat Snipes geen eerlijk proces had gekregen, omdat de juryleden van tevoren al overtuigd waren van zijn schuld. De rechter schrijft echter in zijn zestien pagina's tellende uitspraak dat de acteur wel degelijk een eerlijk proces heeft gekregen.

“Hij heeft een volledig nieuwe beoordeling van zijn veroordeling en straf gekregen”, schrijft de rechter. “De tijd is gekomen om het vonnis door te zetten.” Snipes werd veroordeeld voor drie vergripen op het gebied van belastingontduiking. De acteur zou een aantal inkomsten bewust niet hebben opgegeven. Van twee zwaardere delicten werd hij vrijgesproken. Snipes' advocaat Daniel



Foto: Getty Images

Snipes werd veroordeeld voor drie vergripen op het gebied van belastingontduiking.

Meachum liet weten dat hij hoger beroep instelt bij het hooggerechtshof. “Wesley is heel teleurgesteld, maar blijft sterk en positief.” Hij kon niet zeggen of en wanneer Snipes zich meldt bij de gevangenis.

Camera in achterhoofd

De New Yorkse kunstprofessor Wafaa Bilal zal binnenkort in zijn achterhoofd een camera zo groot als een vingernagel laten inplanen. De camera neemt elke minuut een foto, die doorgestuurd wordt naar een museum in Qatar. De start van het project is gepland voor december, al zijn er nog enige bezwaren: studenten vrezen dat ze ongevraagd in beeld

zullen komen wanneer hij over de campus loopt. Ze willen dat hij het ding dan afzet, een eis waar het bestuur van de universiteit ondertussen mee akkoord is gegaan. De kunstenaar zelf is vastbesloten. Het doel van het project is het vastleggen van de ‘ontoegankelijkheid van tijd en het onvermogen om ervaringen vast te leggen’.

Kleinste vrouw

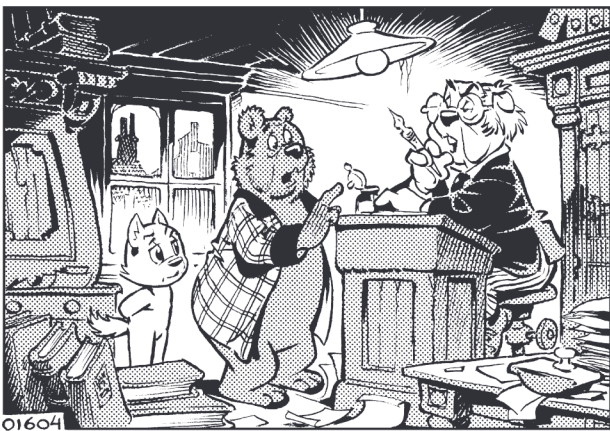


Foto: YouTube

Dit is Hatice Kocaman, die zich met haar lengte van 71,1 centimeter de kleinste vrouw ter wereld mag noemen. Kocaman, afkomstig uit het Turkse Kadirli, is 21 en lijdt aan dwerggroei. Ze is nu officieel erkend door het Guinness Book of World Records als de kleinste volwassen vrouw ter wereld. De enige volwassene ter wereld die nog kleiner is, is de Nepalees Khagendra Thapa Magar. Die meet 65,5 centimeter. “Toen ik een kind was had ik het moeilijk, omdat mijn klasgenootjes me pestten met mijn lengte”, zegt Kocaman. “Maar nu ben ik beroemd door mijn afmetingen. Daardoor voel ik me groot. God heeft me gemaakt zoals ik ben en daar ben ik trots op. Ik hoop ooit iemand te vinden die me kan liefhebben.”

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Op het stadhuis was de ambtenaar eerste klasse Dorknoper bezig aanslagen te bedisselen voor het nieuwe jaar, toen hij gestoord werd door heer Bommel en Tom Poes.

‘Kunt u me soms zeggen waar Verschiet ligt?’ vroeg de eerste. ‘We zijn al in de gemeentebibliotheek geweest, maar daar was het niet, omdat de atlanten tegenwoordig steeds veranderd worden. En u weet nogal veel.’

‘Inderdaad’, gaf de beampte toe. Hij legde zijn wijsvinger tegen de wang en vervolgde peinzend: ‘Maar ik kan natuurlijk niet alles informatiseren wat ik weet. Een plaats als Verschiet hoort tot de achterdehande gebieden, waar in stilte aan het toekomstklimaat gesleuteld wordt. Zonder manifestaties van agressieve minderheden.’

Zo gul als Sint

De circa achthonderd werknemers van een Australisch bedrijf waar nikkel wordt verwerkt, Yabulu, krijgen van de dankbare eigenaar cadeautjes ter waarde van in totaal 7 miljoen euro. De eigenaar, Clive Palmer, wordt daarom ook Santa Clive genoemd, meldde gisteren *The Sydney Morning Herald*.

Palmer kocht het verliesgevende bedrijf in 2009 en verhoogde de productie aanzienlijk, onder meer met behulp van loonsverhogingen. “De werknemers

hebben sinds juli 2009 onvermoeibaar gewerkt”, oordeelde Palmer.

De arbeiders die zich als besten onderscheidde, 55 man, krijgen elk een Mercedes-Benz. Zevenhonderd werknemers krijgen een vakantie voor twee personen aangeboden op de Fiji Eilanden. Voor de overige circa vijftig medewerkers – kennelijk niet de ijverigsten – zijn er weekends in een Australische badplaats, niet ver van de nikkelraffinerij in Townsville in het noordoosten van het land.

Burgemeester vergeet Sinterklaas

Vorig weekend stond Sinterklaas voor een dichte deur in het Vlaamse Nijlen. De burgemeester van het plaatsje was vergeten dat hij de goedheiligman en zijn knechtjes welkom zou heten. Dat staat in de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws*. Toen de Sint bij het gemeentehuis aanklopte, was de burgemeester ver te zoe-

ken. De burgervader was namelijk een dagje gaan uitwaaien aan het strand. Hij probeerde nog een wethouder te sturen toen hij zijn fout had ontdekt, maar voor de goedheiligman was dat te laat. Die was inmiddels vertrokken. De geplande optocht door het dorp en het feest in een regionale zaal verliepen wel volgens plan.

Kettingrookster

De 108-jarige Geertruida Draaisma is sinds kort de oudste inwoner van Nederland. De vrouw beweert dat ze die leeftijd heeft bereikt omdat ze altijd is blijven roken en drinken. Draaisma is in 1902 geboren in Friesland. Nu woont ze in een tehuis in Leeuwarden. Volgens een verzorgster maakt de bejaarde vrouw het nog altijd zeer goed, ook al brak ze haar heup enkele maanden geleden. Het geheim van de vrouw is dat ze naar eigen zeggen het roken en drinken nooit heeft afgezworen.



Foto: AP

Opa met wapen

Een 91-jarige man is gisterochtend in zijn woning in Veldhoven aangehouden, nadat agenten daar twee vuurwapens met bijbehorende munitie hadden gevonden. De hoogbejaarde Brabander mocht na verhoor weer naar

huis met een proces-verbaal. De vuurwapens zijn in beslag genomen. Eerder onderzoek had uitgezeten dat de man wapens in zijn woning zou hebben. Het Openbaar Ministerie beslist wat voor straf hij krijgt.

Radioactieve muis

In de staat Washington maken de autoriteiten jacht op een radioactieve muis. Het diertje houdt zich op in een voormalige fabriek waar kernwapens werden gemaakt. Het Washington State Department of Health zegt dat er geen gevaar is voor de volksgezondheid. Dat meldt de krant *Tri-City Herald*. De jacht werd geopend nadat radioactieve muizenkeutels werden aangetroffen op de terreinen van de installaties in Hanford. Amper twee weken geleden werd daar nog een radioactief konijn gevangen. Dat

gebeurde op nagenoeg dezelfde plaats waar de muisenzepoep werd gevonden. Vermoed wordt dat beide dieren besmet raakten door dezelfde radioactieve bron. Arbeiders van de fabriek hebben nu zestig muizenvallen geplaatst. De twee muizen, die zich tot dusver hebben laten vangen, waren echter niet besmet. In Hanford werd van 1944 tot 1987 plutonium geproduceerd voor het Amerikaanse nucleaire wapenarsenaal. Op dit moment is een grootscheepse sanering van de installaties aan de gang.

Internetstraling



Deze plant heeft 15 weken straling te verwerken gehad.

weken straling te verwerken heeft gehad. Voorlopig kunnen de onderzoekers niets anders concluderen dan dat

bladeren gevoelig zijn voor straling. Hoe groot die invloed is, moet verder worden onderzocht.

Omkoping

Een 16-jarige joyrider in Rotterdam heeft agenten dinsdag honderd euro geboden om hem door te laten rijden. De omkoop poging faalde jammerlijk. De agenten bleken niet zo corrupt als de jongen wellicht

hoopte en hielden hem aan. De Schiedammer reed in de auto van zijn ouders en viel door zijn jonge uiterlijk op, toen hij op de Spaansegweg reed. De agenten zetten hem aan de kant en vogelden al

snel uit dat hij in de auto van zijn ouders reed. Toen de jongen werd gefouilleerd, bleek hij ook nog eens een boksbeugel en een mes bij zich te hebben. De wapens zijn in beslag genomen.

Meest sexy man

Ryan Reynolds is verkozen tot de ‘sexiest man alive’ van het jaar. De acteur kreeg de titel toegewezen door het Amerikaanse tijdschrift *People*.

De acteur is blij met zijn titel, maar vreest ook dat hij er voortaan mee gepest wordt door zijn familie. “Dit is voor mijn familie een goede reden om me de rest van mijn leven te pesten”, zegt Reynolds over zijn nieuwe titel. “Je moet het over je heen laten komen.” De 34-jarige acteur denkt dat hij de onderscheiding te danken heeft aan zijn getrainde lijf. “Als ik stop met trainen, word ik een pudding.” De acteur trouwde twee jaar geleden met actrice Scarlett Johansson. “Nu wordt het: de meest sexy man zet het vuilnis buiten”, lacht hij. “De grootste uitdaging is om deze titel op een originele



Foto: Pappapop.com

Ryan Reynolds

wijze ter sprake te brengen in een gesprek met compleet onbekenden.”De lezers van *People* hebben een andere voorkeur. Zij stemden via Fa-

cebook massaal voor acteur Vin Diesel. Hij versloeg onder anderen Paul DelVecchio van de tv-serie *Jersey Shore* en zanger Enrique Iglesias.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Blatter: FIFA is toe aan veranderingen



Foto:AFP

Sepp Blatter tijdens een persconferentie gisteren.

ZÜRICH — Sepp Blatter, voorzitter van de mondiale voetbalbond FIFA, heeft gisteren aangegeven dat de bond toe is aan veranderingen. Volgens hem hebben de omkoopschandalen binnen de bond, waarbij twee vooraanstaande leden geschorst werden, uitgewezen dat de FIFA niet alleen een sportieve, maar ook een politieke dimensie heeft.

“Daarom moeten we in de toekomst goed kijken hoe we dit soort situaties kunnen voorkomen”, zei Blatter na de vergadering van de ethische commissie van de bond. “Een nieuwe FIFA zal de verantwoordelijkheid nemen voor de beslissing over de vraag waar de WK’s van 2018 en 2022 zullen worden gehouden.” De beslissing daarover is op 2 december. De politieke leiders van alle negen kandidaten, waaronder Nederland en België, houden die dag nog een laatste toespraak om het WK binnen te halen. Blatter zegt uit te kijken naar die datum. “2 december wordt een grote dag voor het

voetbal en een grote dag voor de internationale politiek”, aldus Blatter. Op de vraag of Nederland en België vanwege hun onbesproken gedrag meer kans maken, meldde Blatter dat kandidaten die voor weinig rumoer zorgen, goede kandidaten zijn. “Ik heb donderdag nog met premier Rutte gesproken. Hij meldde mij inderdaad dat België en Nederland voor geen ophef hebben gezorgd. Ik heb daarop geantwoord dat landen die weinig lawaai maken, misschien wel daarvoor beloofd zullen worden aan het einde van de rit”, aldus de preses. Spanje en Portugal, die samen eveneens kandidaat zijn voor de organisatie van het WK in 2018, en Qatar, kandidaat voor 2022, zouden onderlinge afspraken hebben gemaakt. De ethische commissie van de FIFA achtte die beschuldigingen echter niet bewezen. Woensdag onthulde Jack Warner, de vice-voorzitter van de FIFA uit het Caraïbisch gebied, dat de Britse premier David Cameron hem had uitgenodigd voor een ontmoeting om steun te kweken voor het Engelse

bid. Eerder had Cameron al een onderhoud met de Zuid-Koreaan Chung Mong-Joon.

Andere toewijzing

Michel Platini hoopt dat er gesprekken komen over een andere manier van toewijzen van de wereldkampioenschappen voetbal. De Fransman, voorzitter van de Europese voetbalbond UEFA en lid van het uitvoerend comité van de wereldvoetbalbond FIFA, zegt dat vandaag in een interview met de Zwitserse krant Tages-Anzeiger. Het uitvoerend comité van de FIFA beslist op 2 december waar in 2018 en 2022 het WK wordt gehouden. Nederland en België doen samen een gooi naar de organisatie. De FIFA schorste donderdag zes officials (twee van het uitvoerend comité) wegens corruptie rond de toewijzing van de WK’s in 2018 en 2022. “Misschien moeten we er over gaan praten hoe we de procedure kunnen veranderen”, zegt Platini, een van de 24 leden van het uitvoerend comité. “Het is niet moeilijk voor te stellen hoe groot de druk van een kandidaat op een persoon met een stem kan zijn. De economische be-

langen zijn enorm. Met een WK zijn miljarden gemoed.” Een echte oplossing heeft de Fransman (nog) niet. “Misschien is het een idee de 208 aangesloten bonden of landen allemaal te laten stemmen. Het gewicht van één stem zou dan niet hetzelfde zijn als nu, maar het ligt gecompliceerd. Europa zou dan 53 stemmen hebben, Afrika 53 en Zuid-Amerika bijvoorbeeld slechts tien. Dat zou het WK dan nooit krijgen.”

Rutte naar Zürich

Premier Mark Rutte gaat op 2 december naar Zürich waar de FIFA bekend zal maken waar het WK van 2018 plaatsvindt. Dat heeft zijn woordvoerder vandaag laten weten. Nederland is samen met België in de race voor de organisatie van het WK. Donderdag belde Rutte nog met FIFA-voorzitter Sepp Blatter over het WK-bid van Nederland en België. De premier heeft Blatter er toen van verzekerd dat beide landen er klaar voor zijn het toernooi te organiseren. Concurrenten zijn Engeland, Rusland en de combinatie Spanje/Portugal.

Helmond Sport verliest opnieuw

ROOSENDAAL — Na het verlies van vorige week tegen RKC Waalwijk is Helmond Sport in de Jupiler League gisteren wederom tegen een nederlaag aangelopen. De nummer vier verloor op bezoek bij RBC Roosendaal met 2-1. Etienne Esajas van Helmond Sport kreeg na negentien minuten een rode kaart.

Melvin de Leeuw en Ralf Seuntjens waren trefzeker voor de thuisploeg. Robbie Haemhouts bracht kort voor tijd de spanning terug. Die treffer kwam echter te laat. Door de overwinning steeg RBC Roosendaal naar

de tiende plaats. Helmond Sport blijft vierde, maar ziet de concurrentie vandaag en morgen nog in actie komen. Almere City verloor op eigen veld van BV Veendam (0-2). Bij Almere ontving Johan Jansen in de twaalfde minuut de rode kaart. Een eigen doelpunt van Richard van Heulen bleek de uiteindelijke beslissing. René Wessels nam in de toegevoegde tijd de 2-0 voor zijn rekening. FC Den Bosch verloor verrassend op bezoek bij het geplaagde AGOVV. In Apeldoorn werd het 3-1. AGOVV begon het seizoen in de Jupiler League al op -6 vanwege de slechte financiële situatie. Dinsdag moest de

club opnieuw drie punten inleveren. Paul Mulders zette de thuisploeg na 23 minuten op voorsprong. John Verhoek maakte na een uur gelijk, waarna Michiel Hemmen de drie punten voor AGOVV veilig stelde. In de slotseconde zette wederom Mulders de 3-1 eindstand op het scorebord.

Telstar deed in de onderste regionen goede zaken door drie punten te pakken tegen naaste concurrent Fortuna Sittard. Wouter de Vogel was de gevierde man bij Telstar. Hij maakte kort voor tijd de beslissende 3-2, waarna Edwin Gyasi de eindstand op 4-2 bepaalde.

Nachtleven nekt Ronaldinho

MILAAN — Nachtelijk cafébezoek kost de Braziliaanse aanvaller Ronaldinho van AC Milan vandaag mogelijk zijn basisplaats in het competitieduel tegen Fiorentina.

Zijn trainer Massimiliano Allegri is van plan hem voor straf buiten de ploeg te laten. “Twee uur ‘s nachts is geen tijdstip voor een atleet

om nog op te zijn”, aldus Allegri gisteren. Ronaldinho keerde donderdag laat terug in Milaan, nadat hij een dag eerder zijn rentree had gemaakt bij de nationale ploeg in de verloren wedstrijd tegen Argentinië (1-0). Daarop is hij donderdagavond laat in het nachtleven van Milaan gespot. Of hij voor het vergrijp door de club wordt beboet, is niet bekend.

Inter zonder Chivu en Coutinho

MILAAN — Internazionale kan woensdag in het duel met FC Twente voor de Champions League geen beroep doen op de Roemeen Cristian Chivu en de Braziliaan Coutinho.

Chivu keerde geblesseerd terug van de interland tussen Italië en Roemenië. De oud-Ajaciëd kampt met een liesblessure, die hem volgens de Italiaanse club ongeveer twee weken aan de kant zal houden. Coutinho liep gisteren tij-

dens de training een zware hamstringblessure op en is in elk geval een maand niet beschikbaar.

De blessures komen trainer Rafael Benítez slecht uit. In zijn selectie lopen meerdere spelers geblesseerd rond. De oefenmeester heeft ook Maicon, Walter Samuel, Marco Materazzi, Thiago Motta en Sulley Muntari in de ziekenboeg zitten. In het weekend speelt de bekerhouder nog voor de competitie tegen Chievo.

Twente achterhaalt Heerenveen

HENGELO — De voetbalvrouwen van FC Twente staan na gisteren samen met sc Heerenveen aan kop in de eredivisie. Het thuisduel van de Enschedese voetbalclub tegen VVV-Venlo eindigde in 2-0.

Acht dagen eerder werd de wedstrijd bij een stand van 1-0 gestaakt wegens hevige

regenval. Maayke Heuver scoorde destijds. Het tweede doelpunt kwam gisteren in de slotminuut op naam van international Marlous Pie-ete.

Heerenveen en Twente hebben na negen speelronden zeventien punten. AZ, dat donderdag met 1-0 verloor bij FC Utrecht, is derde met zestien punten.

Cruijff: Ze willen niet kiezen

AMSTERDAM — Hij heeft een hekel aan ‘slap gelul’. Dat is zonde van zijn tijd. Johan Cruijff hoopt dat er bij Ajax een nieuwe generatie leiders opstaat.

Een generatie die keuzes durft te maken. “Er zijn te veel belangen, en die staan alles in de weg. Je krijgt bij Ajax nooit antwoord op je vraag. Dat irriteert me. De club is ongrijpbaar. Er kan alleen een oplossing komen als mensen zichzelf wegcijferen, zoals het hoort, net zoals ik mezelf wegcijfer op gebieden waar ik geen verstand van heb”, zegt Johan Cruijff vandaag in een interview met *de Volkskrant* over leiderschap, Ajax en zijn kritiek op de club.

Cruijff ging de afgelopen weken flink te keer tegen zijn oude liefde Ajax, en dan vooral de bestuurders bij de

Amsterdamse club. Dat deed hij steeds via zijn column in De Telegraaf. Daarin riep hij bekende oud-spelers op zich verkiesbaar te stellen voor de ledenraad om het roer bij de club om te krijgen. “Ik ben erelid van Ajax en zit officieel in de ledenraad. Dus mag ik overal bij zitten. Maar als ik in één ding geen zin heb, is het slap gelul. Ik weet niet of het werkt”, zegt hij over zijn manier van communiceren via de krant. “Je hebt geen andere mogelijkheid. Ja, je kan naar binnen lopen. Dat heb ik dus één keer gedaan”, zegt hij over zijn poging in het voorjaar van 2008 de boel bij Ajax te gaan reorganiseren.

Dat het destijds misging, had volgens Cruijff te maken met veel zaken. “Marco van Basten ging voor het eerst in zijn leven een club trainen. Bij een club heb je maken

met een clubhistorie, met vijfde colonnes, en met figuren aan de top die er vooral voor zichzelf zitten. Dat is op zich niet erg, maar je moet weten hoe het werkt. En als er dan iemand met veel ervaring binnenkomt moet je dat gewoon accepteren en diegene zijn gang laten gaan. Ik heb alleen gezegd: oké, bij de jeugdopleiding gaat alles weg. Ze gaven me eerst gelijk, maar op het moment dat ze moesten luisteren deden ze het niet. Ze willen hun eigen fouten niet erkennen.” Cruijff haakte toen af, maar inmiddels is hij na financiële en sportieve tegenvallers bij Ajax opnieuw een offensief tegen de bestuurders begonnen.

“Het punt is: ze willen niet kiezen. Ze willen geen A of B. Want je als je kiest voor A of B ben je ergens op aanspreekbaar. En dat willen ze niet. Ze willen overleven.”

Stompé in kwartfinale



Foto:AP

Co Stompé klopte gisteravond de Engelsman Colin Lloyd met 10-4.

WOLVERHAMPTON — Co Stompé heeft de kwartfinales bereikt van de Grand Slam of Darts, gedoteerd met 400.000 pond (467.000 euro) waarvan een kwart voor de winnaar.

De geboren Amsterdammer was gisteravond in de Wolverhampton Civic Hall veel te sterk voor de Engelsman Colin Lloyd. Stompé zege-

vierde in de best-of-19 legs met 10-4.

Stompé, die de laatste zestien had bereikt door tegen Martin Phillips een achterstand van 1-4 om te zetten in 5-4-winst, maakte in de relatief korte partij indruk met achttmaal 180, koel uitgooien (finishes van onder meer 121 en 100 met twee darts) en een gemiddelde score van 101,44 punten per beurt (drie pijlen). Lloyd, die wel de eerste leg won, maar kwam er toch niet aan te pas. Stompé liep, mede dankzij een 12- en 13-darter, uit naar 7-2. Lloyd krabbelde nog terug tot 7-4 en boog vervolgens diep, onder meer voor een 11-darter tegen zijn opponent. “Het betekent toch al veel voor me te winnen en de kwartfinale

te halen, maar nu was ik extra gemotiveerd omdat mijn zoon over was gekomen om me te verrassen. Hij had zelf z’n vlucht betaald en dik 6 kilometer gelopen van het station naar het hotel. Daar moest van mijn kant natuurlijk wel iets tegenover staan.”

Raymond van Barneveld, die in de groepsfase al een nederlaag leed tegen Lloyd, kon het voorbeeld van Stompé niet volgen. De Hagenaar speelde lang niet goed genoeg en werd uitgeschakeld door de opnieuw verrassende Engelsman Scott Waites: 7-10. Deze was in de poule overigens ook te sterk voor Stompé. Vandaag kan de voormalig trambestuurder revanche nemen. Hij is gewaarschuwd, want vorig jaar haalde Waites tot ieders verbazing de finale. “Laat Co maar komen”, zei de Yorkshireman dan ook vol zelfvertrouwen na zijn zege op ‘Barney’.

Schaatscoach Nijholt overleden

HEERENVEEN — Ploegleider en schaatstrainer Gauke Nijholt (73) is gisteren overleden.

De oud-bondscoach van de KNSB werd zeven weken geleden tijdens een trainingskamp van zijn schaatsteam CENNED getroffen door een herseninfarct. Nijholt lag sindsdien

in coma. Nijholt was van 1980 tot 1985 bondscoach in het sprintschaatsen. Hij coachte rijders als Jan Ykema (Olympisch zilver) en Lieuwe de Boer (Olympisch brons). Verder was Nijholt onder meer coach bij het team van Elfstedenvinnar Henk Angenent.

WK atletiek 2015 in Peking

MONTE CARLO — Peking heeft de organisatie van de wereldkampioenschappen atletiek 2015 toegewezen gekregen.

De internationale atletiekfederatie IAAF bepaalde vandaag dat het evenement naar de Chinese hoofdstad gaat. De keuze was niet opvallend. Nadat Londen de kandidatuur voor 2015 onlangs introk, bleef Peking als enige gegadigde over.

De WK zal in het ‘Vogel-nest’ plaatsvinden, van 29 augustus tot en met 6 september. Twee jaar geleden zorgde de Jamaicaan Usain Bolt in dat stadion voor ongekende atletiekprestaties, door tijdens de Olympische Spelen wereldrecords op de 100 en 200 meter te lopen.

De wereldkampioenschappen in 2011 worden in het Zuid-Koreaanse Daegu gehouden. Twee jaar later is Moskou de plaats van handeling.

Boer verovert zilver op 500 meter

BERLIJN — Margot Boer heeft vandaag bij de wereldbekerontmoeting in Berlijn de zilveren medaille veroverd op de 500 meter.

De schaatsster van Team Liga kwam tot een tijd van 38,46 seconden en moest alleen de Duitse rijdster Jenny Wolf (1e in 37,98) voor zich dulden. Het brons ging naar de Zuid-Koreaanse Lee Sang-Hwa: 38,56. Boer was gisteren bij de eerste 500 meter reeds als derde geëindigd. In de wereldbekerstand verstevigde de Woubrugse haar tweede plaats. Ze staat op 200 punten, exact honderd punten minder dan de ongenaakbare Wolf. Thijsje Oenema presteerde ook prima in het Sportforum. De Friezin kwam na 38,87 seconden over de fi-



Foto:AFP

Margot Boer op weg naar zilver.

nishlijn en vond haar naam terug op de zesde plaats. Marianne Timmer eindigde als dertiende: 39,18. Laurine van Riessen opende zeer rap (10,3) maar ging vervolgens in de eerste bocht

onderuit. Ze liep daarbij overigens geen serieus letsel op. In de B-groep eindigde Anice Das als tweede, achter Miho Takagi uit Japan, in een tijd van 39,56.

EURO

In het rood

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam is gisteren met rode cijfers het weekeinde ingegaan. De hogere kapitaalbuffers voor Chinese banken en de aanhoudende zorgen over de Ierse schulden crisis drukten de AEX in het rood. De verliezen liepen tegen het einde van de hand wel wat terug.

De AEX-index sloot met een verlies van 1,69 punten (0,5 procent) op 344,58 punten. De MidKap-index won 0,1 procent tot 592,09 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tot 0,6 procent.

De Chinese centrale bank maakte gisteren bekend hogere kapitaalbuffers te eisen van de banken om de sterk stijgende inflatie te beteugelen. Het is de vijfde verhoging van de kapitaaleis dit jaar. Daarnaast waren beleggers bezorgd dat de schulden crisis in Ierland kan overslaan naar andere landen. Bronnen in Brussel verwachten dat het steunpakket volgende week wordt aangekondigd. De voorzitter van de Ierse centrale bank verwacht tientallen miljarden euro uit het noodfonds van Europese landen en het IMF. De Chinese maatregel had vooral effect op grondstofgerelateerde bedrijven. De angst bestaat dat door de strengere eisen de economische groei in China kan afzakken. Bij een afzakkende groei zal de vraag naar grondstoffen onder druk komen te staan. De olieprijs daalde door het besluit van China met 0,8 procent tot 81,20 dollar per vat. Shell noteerde een verlies van 1,2 procent. Het olieconcern kondigde gisteren een zogeheten force majeure af op een belangrijke pijpleiding in Nigeria die door gewapende groeperingen werd beschadigd. Ahold verloor 1,7 procent na een adviesverlaging door ING.

De euro was 1,3645 dollar waard in vergelijking met 1,3625 dollar bij het slot van de handel op donderdag.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York hebben de week gisteren afgesloten met kleine winsten. Vooral in de technologiesector werd winst geboekt, onder meer door de positieve cijfers van technologiebedrijf Marvell. Verder toonden beleggers op Wall Street zich een dag na de denderende comeback van General Motors (GM) terughoudend.

De toonaangevende Dow Jonesindex eindigde met 0,2 procent winst op 11.203,55 punten. De breder samengestelde S&P 500-index sloot met 0,3 procent winst op 1199,73 punten. Schermenbeurs Nasdaq, belangrijk voor de stemming in de technologiesector, steeg 0,2 procent naar 2518,12 punten. Eerder in de week speelden de zorgen over de financiële situatie in Ierland de beurs nog parten. Maar nu wordt aangenomen dat het land een beroep gaat doen op het noodfonds van de EU en het IMF, waren de beleggers iets gerustgesteld. Wel zorgde het besluit van de Chinese centrale bank om hogere kapitaalbuffers te eisen van Chinese banken voor wat pessimisme op Wall Street. De banken moeten nu 18,5 procent van het geld dat bij ze wordt ondergebracht, aanhouden als reserve. Op die manier moet de inflatie in toom worden gehouden. Technologiebedrijf Marvell, dat chips levert aan BlackBerry maker Research in Motion, deed het goed. Het bedrijf won 6,2 procent na de presentatie van kwartaalcijfers die beter waren dan analisten hadden verwacht. Op de valutabeurs was de euro 1,3695 dollar waard, tegen 1,3645 dollar op de Europese beurzen.

ZOETERMEER — De werkgevers en vakbonden in de zorg hebben gisteren na lang overleggen een principe-akkoord bereikt over een nieuwe cao. Zorgpersoneel gaat er over 2010 en 2011 in totaal 3,1 procent op vooruit. Dat heeft een woordvoerder van Abvakabo FNV gisteren bekendgemaakt.

De nieuwe cao voor medewerkers in verpleeg- en verzorgingshuizen, thuiszorg en kraamzorg, geldt voor 400.000 mensen. De cao is niet zonder slag of stoot tot stand gekomen. Afgelopen voorjaar liepen de onderhandelingen vast, de partijen konden het niet eens worden over de loonsverhogingen.

Sindsdien liet het personeel van zich horen met kleine protesten, zoals handtekeningacties. Een ander struikelblok in de onderhandelingen vormden de leeftijdsuren. De bonden wilden het bestaande systeem van leeftijdsuren handhaven, terwijl de werkgevers dit juist wil-

den aanpassen. De partijen hebben nu afgesproken dat 55-plussers hun oude rechten behouden. Voor jongere werknemers geldt dat zij gedurende hun loopbaan uren gaan sparen. Ze kunnen de uren sparen in tijd of in een levensloopregeling storten en gedurende hun loopbaan benutten om extra dagen op te nemen. Ook hebben de vakbonden met koepelorganisaties ActiZ en BTN afspraken gemaakt over stagevergoedingen en scholing van werknemers. “Dit zijn heel moeizame on-

derhandelingen geweest, die we verschillende keren hebben moeten onderbreken omdat we niet tot een akkoord konden komen”, zei FNV-onderhandelaar Elise Merlijn. “Eindelijk is het dan toch gelukt, met volgens mij een goede nieuwe cao die alleen mogelijk is geworden door de inzet van de werknemers tijdens verschillende acties.” Het akkoord is nog niet definitief. Eerst moet de achterban van de onderhandelende partijen nog instemmen met de cao.

VS stellen besluit over tankvliegtuigen uit



Foto: Getty Images

Het Pentagon heeft meer tijd nodig om de biedingen te beoordelen.

De luchtmachtwoordvoerder spreekt van een ambtelijke fout en benadrukt dat die de biedingsstrijd niet beïnvloedt. De strijd over de tankvliegtuigen sleept zich al jaren voort. De order was in februari 2008 toegewezen

aan EADS en zijn partner Northrop Grumman. Boeing diende echter protest in bij de Amerikaanse rekenkamer (GAO) en werd in het gelijk gesteld. Het Pentagon besloot daarom de order opnieuw uit te schrijven. Be-

gin dit jaar stapten EADS en Northrop Grumman uit de race, omdat het wensendepakket van de Amerikaanse overheid in het voordeel zou werken van rivaal Boeing. Een maand later besloot EADS alsnog mee te bieden.

Airbus wil vergoeding van Rolls Royce

PARIJS — Het Europese vliegtuigconcern Airbus gaat bekijken of het een vergoeding van Rolls Royce kan krijgen. Begin deze maand moest een Airbus A380 van de Australische maatschappij Qantas een noodlanding maken, wegens problemen met een Rolls-Roycemotor. Sindsdien heeft de vliegtuigbouwer een hoop extra kosten moeten maken. Hoeveel Airbus extra in de buidel moet tasten, wilde een woordvoerder van het concern gisteren niet zeggen. Een woordvoerder van Rolls Royce liet vanuit Londen weten dat het bedrijf ‘geen commentaar’ heeft op de boodschap van Airbus.

‘Justitie VS is voorkenniszaak op spoor’

NEW YORK — Justitie in de Verenigde Staten lijkt een uitgebreide aandelenhandel met voorkennis op het spoor te zijn. Daaraan zouden consultants, bankiers, handelars van hedgefondsen en analisten zich schuldig hebben gemaakt. Na drie jaar onderzoek worden binnenkort waarschijnlijk de eerste aanklachten ingediend. Dat meldde *The Wall Street Journal* vandaag op basis van bronnen binnen de

Amerikaanse overheid. De zakenkrant spreekt van een van de grootste voorkenniszaken ooit. Het onderzoek kan volgens *The Wall Street Journal* ‘een cultuur van wijdverbreide handel met voorkennis in Amerikaanse financiële markten blootleggen’.

The *Wall Street Journal* noemt onder meer de bank Goldman Sachs. Medewerkers zouden informatie over

ophanden zijnde fusies en overnames hebben doorgegeven aan beleggers. De onderzoekers kijken onder meer naar de overname van de medische bedrijven MedImmune (door AstraZeneca in 2007), Schering-Plough (door Merck vorig jaar) en Advanced Medical Optics (door Abbott vorig jaar). In alle gevallen stegen de aandelenkoersen explosief kort voor de overnames bekendgemaakt werden.

Nederlandse huishoudens consumeren meer

DEN HAAG — De consumptie van Nederlandse huishoudens is in september met 1,5 procent gegroeid ten opzichte van dezelfde maand in 2009. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. De groei was iets groter dan in augustus. Toen werd ten

opzichte van een jaar eerder 1,4 procent meer geconsumeerd. Dit cijfer was wel neerwaarts bijgesteld in vergelijking met een eerdere raming.

Huishoudens gaven 5,6 procent meer uit aan duurzame goederen, zoals onder meer

huishoudelijke apparaten en computers. Een deel van de groei was ook toe te schrijven aan een groter gasverbruik. Dat de temperaturen in september 2010 lager waren dan in september 2009 leidde ertoe dat huishoudens bijna een derde meer gas verstookten, aldus het CBS.

‘Miljardenfraude Dolce&Gabbana’

ROME — Italiaanse aanklagers in Milaan bereiden een zaak voor tegen het luxe modehuis Dolce&Gabbana. De beroemde modeketen zou voor ongeveer 1 miljard euro belasting hebben ontdoken, onder meer via een vestiging in Luxemburg. Dat meldde het Italiaanse persbureau ANSA gisteren. Volgens bronnen heeft justitie inmiddels een onderzoek

afgerond naar de oprichters van het luxe merk, Domenico Dolce en Stefano Gabbana, alsook naar vijf andere mensen. Dolce&Gabbana is opgericht in 1985. Bij het bedrijf zijn meer dan drieduizend mensen in dienst.

In Italië is de laatste tijd een jacht gaande op belastingfraudeurs om de staatskas beter gevuld te krijgen.

‘Bio-bier Bavaria nog niet in het schap’

LIESHOUT — Liefhebbers van het bio-bier van Bavaria moeten het voorlopig met de tap stellen. Volgens marketing directeur Peter Swinkels van Bavaria is er bij brouwerij De Koningshoeve op dit moment geen ruimte voor productie op grote schaal, zo zegt hij in de Levensmiddelenkrant. Sinds juni dit jaar is de bio-bier variant van La Trappe verkrijgbaar in de horeca. Bavaria heeft inmiddels als

eerste brouwerij ter wereld een ISO-certificering doorgevoerd voor duurzaam ondernemen. “We gebruiken 1,8 hectoliter water bij de productie van een hectoliter bier. Andere brouwers zitten gemiddeld op 5,2 hectoliter”, aldus Bavaria. De brouwer is ook erg content met zijn Bavaria 0.0, alcoholvrij witbier. “Een gouden greep, over de hele wereld. Misschien wel ons beste idee ooit.”

Duitsland voorziet golf arbeiders Oost-Europa

NEURENBERG — De Duitse autoriteiten voorzien dat vanaf 2011 ieder jaar naar schatting 100.000 tot 140.000 werkzoekenden uit Oost-Europa al of niet tijdelijk naar de Bondsrepubliek komen. Dit heeft een topman van het Duitse arbeidsbureau, Heinrich Alt, vandaag laten weten. Vanaf mei 2011 vervallen in Duitsland beperkingen voor veel Oost-Europanen om in Duitsland te werken. Aangenomen wordt dat dan meer arbeidskrachten uit met na-

me Polen en Litouwen naar Duitsland komen. Het zal vooral te merken zijn op de markt waar ongeschoolden of halfgeschoolden werk zoeken, aldus Alt. Voor vaklieden heeft deze instroom nauwelijks betekenis, denkt hij. Hetzelfde geldt voor de invloed van de Oost-Europese werkzoekenden op de arbeidsmarkt van de hele Bondsrepubliek. Maar voor de oostelijke deelstaten zal het een ingrijpende gebeurtenis blijken, vreest de topman.

‘Meer vernieuwing in landbouwbeleid’

KAMERIK — Staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) vindt dat de inkomens van de boeren in Europa meer moeten gaan afhangen van hun inspanningen om de sector te vernieuwen. Hij zei gisteren na een onderhoud met Europees commissaris Dacian Ciolos, dat ook de inkomenssteun die boeren rechtstreeks krijgen van de Europese Unie, de zogeheten eerste pijler, meer rekening moet houden met innovatie in de landbouw. Voor Ciolos is dat bespreekbaar.

In de voorstellen zoals Ciolos die donderdag presenteerde, zou het geld voor innovatie moeten komen uit de tweede pijler, ofwel het budget dat bedoeld is om het platteland tot ontwikkeling te brengen en dat afhangt van wat de afzonderlijke lidstaten eraan meebetalen. Ciolos zei dat hij in het beleid ‘flexibiliteit’ wil inbou-

wen voor de afzonderlijke lidstaten. De Nederlandse regering staat echter op het standpunt, dat de boeren in Nederland niet in een nadelige concurrentiepositie mogen verkeren doordat boeren in andere landen van de Europese Unie meer subsidie krijgen. De plannen van Ciolos met het landbouwbeleid moeten nog goedgekeurd worden door de ministers en door het Europees Parlement. Volgens Bleker gaat het om een schets op hoofdlijnen, die nog verder ingevuld moeten worden. Hij wil dat het beleid zo wordt aangepast dat ‘elke euro uit het budget een stimulans voor innovatie bevat’. De inkomens van de boeren moeten dan niet alleen afhankelijk zijn van de prijzen die ze krijgen voor hun producten, maar ook van hun inspanningen voor verbetering van milieu en landschap.

Personeel Brink's België weer aan de slag



Foto: Reuters

BRUSSEL — Het personeel van geldtransporteur Brink's in België gaat maandag weer aan het werk. Een meerderheid van de circa vierhonderd personeelsleden ging vandaag akkoord met een overeenkomst, die de vakbonden met de bewindvoerders van het bedrijf hebben gesloten. Brink's, dat in financiële problemen verkeert, besloot eerder het faillissement aan te vragen. Maar de Brusselse handelsrechtbank verklaarde deze aanvraag ongeldig. De bewindvoerders werken nu aan een doorstart. Een staking bij Brink's leidde in België de afgelopen weken tot lege geldautomaten en gebrek aan wisselgeld.